Federazione Italiana Giuoco Calcio

Lega Nazionale Dilettanti

Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@lnd.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2016/2017

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 45

del/vom 23/03/2017

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN

Comunicazioni della L.N.D.

CIRCOLARE N. 52

Oggetto: Scadenza del 31 marzo 2017 per l'invio del modello EAS –

Si ricorda che il 31 marzo p.v. è l'ultimo giorno utile per l'invio telematico all'Agenzia delle entrate del Modello EAS per la comunicazione dei dati rilevanti ai fini fiscali delle associazioni sportive dilettantistiche nel caso in cui, nel corso del 2016, si siano verificate variazioni di alcuni dei dati dell'associazione precedentemente comunicati.

Qualora, però, la variazione dei dati riguardi quelli identificativi del rappresentante dell'asd e la variazione sia già stata portata a conoscenza dell'Agenzia delle Entrate con il modello AA7/10, non occorre presentare un altro modello EAS (Risoluzione n. 125/E del 6 dicembre 2010, dell'Agenzia Entrate).

La trasmissione del modello EAS, da parte delle **nuove** associazioni sportive dilettantistiche, deve avvenire entro **60 giorni** dalla data di costituzione, esclusivamente per via telematica e può essere eseguita direttamente (entratel) ovvero tramite gli intermediari abilitati utilizzando il servizio telematico internet. In quest'ultimo caso gli intermediari sono tenuti a rilasciare all'interessato un esemplare del modello i cui dati sono stati trasmessi in via telematica, unitamente ad una copia della comunicazione dell'Agenzia delle Entrate attestante l'avvenuta presentazione.

Va, comunque, rilevato che l'art. 2, comma 1, del D. L. n. 16, del 2 marzo 2012, convertito, con modificazioni, nella legge n. 44, del 26 aprile 2012, ha introdotto il principio della cd. *"remissione in bonis"* che consente la fruizione di benefici fiscali o l'accesso a regimi fiscali opzionali, subordinati all'obbligo di preventiva comunicazione ovvero ad altro adempimento di natura formale non tempestivamente eseguiti, sempre che la violazione non sia stata constatata o non siano iniziati accessi, ispezioni e verifiche, e sempre che il contribuente abbia i requisiti sostanziali richiesti dalle norme di riferimento. In tal caso va effettuata la comunicazione (modello EAS, opzione per la L. 398/91, ecc.) entro il termine di presentazione della prima dichiarazione utile e versato contestualmente l'importo di € 258,00. Si tratta, in sostanza, di una riammissione in termini della quale possono fruire i soggetti che non hanno prodotto tempestivamente il modello EAS.

Con la Circolare n. 38/E del 28 settembre 2012, l'Agenzia delle Entrate ha confermato che "la remissione in *bonis* può riguardare anche l'omesso invio del modello EAS, ossia della comunicazione dei dati fiscalmente rilevanti necessaria ai fini dell'applicazione del regime fiscale agevolato previsto per gli enti associativi dall'articolo 148, del TUIR e dall'art. 4, del D.P.R. n. 633, del 1972".

Beneficiando dell'istituto della remissione in *bonis,* i contribuenti in possesso dei requisiti sostanziali richiesti dalla norma che non hanno inviato la comunicazione entro il termine previsto possono fruire comunque dei benefici fiscali inoltrando il modello entro il termine di presentazione del modello UNICO successivo all'omissione, versando contestualmente la sanzione, con Mod. F 24, pari a 258,00 euro, con il codice tributo 8114. Così, ad esempio, un'associazione con esercizio sociale 1° luglio-30 giugno, che si è costituita a luglio 2015 e per la quale non sia stato inviato tempestivamente il modello EAS, può inviare quest'ultimo entro il 31 marzo 2017, termine ultimo di presentazione della dichiarazione UNICO relativa al bilancio 30 giugno 2016, con pagamento della predetta sanzione di € 258,00.

Il modello EAS e le relative istruzioni sono reperibili sul sito *www.agenziaentrate.it.*
L'onere della presentazione del modello **EAS** grava su tutti gli enti di tipo associativo, di natura privata, che intendono fruire della detassazione delle quote associative ovvero dei contributi di cui agli artt. 148, del TUIR e 4, del DPR n. 633/72.

Con particolare riferimento al settore sportivo **l'obbligo sussiste, tra l'altro, nei confronti delle:**
- associazioni sportive dilettantistiche ad esclusione di quelle che sono iscritte nel registro CONI che non svolgono alcun tipo di attività commerciale. Nei confronti di questi ultimi soggetti, occorre, altresì, precisare che la comunicazione deve essere presentata anche nel caso in cui svolgano attività **"decommercializzate"** ai sensi dell'art. 148, del TUIR;
- società sportive dilettantistiche di cui all'art. 90, della legge n. 289/2002 (società di capitali e cooperative).

È opportuno rilevare che i benefici fiscali recati dall'art.148, TUIR sono i seguenti:
- il comma 1 stabilisce che non sono considerate commerciali le quote associative e i contributi versati all'ente associativo dai soci, associati o partecipanti;
- il comma 3, per quanto riguarda specificatamente le associazioni sportive dilettantistiche, esclude dall'area della commercialità le attività svolte in diretta attuazione degli scopi istituzionali effettuate verso pagamento di corrispettivi specifici nei confronti di: iscritti, associati e partecipanti; nei confronti di altre associazioni che svolgono la medesima attività e che per legge, regolamento, atto costitutivo o statuto fanno parte di un'unica organizzazione locale o nazionale nonché dei rispettivi associati o partecipanti e dei tesserati delle rispettive organizzazioni nazionali; le cessioni, anche a terzi, di proprie pubblicazioni cedute prevalentemente agli associati.

Con Circolare n. 12/E del 9 aprile 2009, l'Agenzia delle Entrate ha fornito chiarimenti in ordine alle disposizioni recate dall'art. 30 in argomento. In particolare, al punto 1.2 è stato precisato che l'onere della comunicazione grava sugli enti associativi che si avvalgono di una o più delle previsioni di "decommercializzazione" previste dagli articoli 148, del TUIR e 4, quarto comma, secondo periodo, e sesto comma, del DPR n. 633 e che grava anche sugli enti associativi che, in applicazione del comma 1, dell'art. 148, del TUIR, si limitano a riscuotere quote associative oppure contributi versati dagli associati o partecipanti a fronte dell'attività istituzionale svolta dai medesimi.

Ne consegue che sono tenute alla trasmissione del modello EAS tutte le associazioni sportive dilettantistiche che, a fronte delle prestazioni rese nell'ambito di attività strutturalmente commerciali, percepiscano **corrispettivi specifici**, a nulla rilevando la circostanza che detti corrispettivi vengano eventualmente qualificati come contributo o quota associativa.

In sostanza, sono esonerate dall'obbligo soltanto le associazioni sportive dilettantistiche, iscritte nel Registro CONI, che non svolgono in alcun modo, attività commerciali, intendendosi per tali anche quelle "decommercializzate" di cui sopra e che percepiscono la quota associativa finalizzata soltanto agli scopi istituzionali del'associazione e, pertanto, non suscettibile di dare diritto ai soci alla ricezione di specifiche prestazioni di natura commerciale.

Con la stessa Circolare n. 12/E, comunque, è stato previsto un **modello EAS light per le associazioni sportive dilettantistiche riconosciute dal CONI ed iscritte nel Registro**, le quali possono limitarsi a compilare il primo riquadro del modello EAS contenente i dati identificativi dell'associazione e del rappresentante legale e, relativamente al secondo riquadro, fornendo i dati e le notizie richieste ai righi 4, 5, 6, 20, 25 e 26.

Giova ricordare che la mancata presentazione del modello EAS da parte degli enti obbligati comporta la perdita dei benefici fiscali di cui all'art.148, TUIR sopra riportati.

Comunicazioni del Settore Giovanile e Scolastico

DANONE NATIONS CUP 2017
TORNEO GIOVANILE DI CALCIO A OTTO
UNDER 12 FEMMINILE

Il Settore Giovanile e Scolastico della FIGC organizza un Torneo a carattere Nazionale riservato alle giovani calciatrici delle **Categorie UNDER 12** delle società professionistiche di Serie A, di Serie B e di Lega PRO, delle Società di Serie A e di Serie B Femminile della LND e delle Scuole di Calcio Élite che hanno attivato il Progetto relativo allo sviluppo dell'Attività Femminile, oltre che delle Società Femminili riconosciute come "Scuole di Calcio".
Il Torneo Under 12 Femminile è collegato al Torneo DANONE NATIONS CUP, che viene sviluppato in 40 nazioni dei differenti continenti. Ciascuna nazione sviluppa il Torneo considerando i principi basilari di partecipazione attiva e di FAIR PLAY, coinvolgendo sia ragazzi che ragazze.
La FIGC e Danone Italia, nello spirito di sviluppo dell'attività calcistica ha sviluppato il Torneo coinvolgendo le giovani calciatrici Under 12, portando una squadra femminile a confrontarsi con ragazzi e ragazze di diversa provenienza e cultura.

Si riportano di seguito i risultati del primo turno di gare che si è svolto in Veneto il 12/03/2017

GIRONE VENETO / FRIULI VENEZIA GIULIA / BOLZANO Girone A

Hellas Verona – SSV Brixen Obi 1 – 4 (risultato incontro 1 – 3, shootout - 0 – 1)
CF Vipiteno Sterzing – ASD Fortitudo Mozzecane 1 – 4 (risultato incontro 1 – 3, shootout - 0 – 1)
Hellas Verona – ASD Fortitudo Mozzecane 4 – 1 (risultato incontro 3 – 1, shootout - 1 – 0)
CF Vipiteno Sterzing – SSV Brixen Obi 0 – 4 (risultato incontro 0 – 3, shootout - 0 – 1)
Hellas Verona – CF Vipiteno Sterzing 4 – 0 (risultato incontro 3 – 0, shootout - 1 – 0)
SSV Brixen Obi – ASD Fortitudo Mozzecane 4 – 0 (risultato incontro 3 – 0, shootout - 1 – 0)

Classifica 1^ Giornata Brixen Punti 9 – Hellas Verona Punti 6 – Fortitudo Mozzecane Punti 3 – Vipiteno Sterzing Punti 0
• Non sono stati evidenziati comportamenti meritevoli di green card
• Non sono stati evidenziati né sanzionati dagli arbitri atteggiamenti negativi a carico di dirigenti, tecnici e/o calciatrici.

Fase Preliminare
VENETO / FRIULI VENEZIA GIULIA / BOLZANO

Sulla base delle indicazioni pervenute dal Settore Giovanile Nazionale di seguito riportiamo la proposta organizzativa per la fase preliminare del Torneo Danone Nations Cup 2017 Under 12 Femminile del Veneto / Friuli Venezia Giulia / Bolzano

Verranno effettuate due giornate di gara per ciascun girone, in cui le squadre si affronteranno in un girone all'italiana. Al termine delle due giornate di gara si qualificheranno per la finale a 5 le prime 2 classificate dei gironi A e B e la prima classificata del girone C.

GIRONE A
HELLAS VERONA
ASD FORTITUDO MOZZECANE
SSV BRIXEN
CF VIPITENO STERZING

Seconda giornata **26marzo 2017** dalle 10:00 alle 13:00 **ALBES (BZ)** – zona sportiva

10:00	HELLAS VERONA		SSV BRIXEN
	CF VIPITENO STERZING		ASD FORTITUDO MOZZECANE

11:00	HELLAS VERONA		ASD FORTITUDO MOZZECANE
	CF VIPITENO STERZING		SSV BRIXEN

12:00	HELLAS VERONA		CF VIPITENO STERZING
	SSV BRIXEN		ASD FORTITUDO MOZZECANE

Fase finale
VENETO / FRIULI VENEZIA GIULIA / BOLZANO
23 aprile 2017 , località da definire

10:00	Prima girone A		Seconda girone B
	Prima Girone B		Seconda girone A
	Prima girone C		***RIPOSA***

11:00	Prima girone A		Prima girone C
	Prima Girone B		Seconda girone B
	Seconda girone A		***RIPOSA***

12:00	Prima girone A		Seconda girone A
	Prima girone C		Seconda girone B
	Prima Girone B		***RIPOSA***

15:00	Prima girone A		Prima Girone B
	Prima girone C		Seconda girone A
	Seconda girone B		***RIPOSA***

16:00	Seconda girone B		Seconda girone A
	Prima girone C		Prima Girone B
	Prima girone A		***RIPOSA***

Le prime due classificate si qualificano **alla fase interregionale di VERONA 06/07 maggio 2017**

Comunicazioni Ambito Regionale

MODIFICHE AL PROGRAMMA GARE

Si autorizzano le seguenti modifiche al calendario orario ufficiale, **in neretto** le variazioni apportate:

ECCELLENZA / OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	**DATA VAR.**	DATA ORIG	**ORA VAR.**	ORA ORIG.	IMPIANTO
12R	ALENSE	WEINSTRASSE SUD	**15/04/17**	17/04/17		16.00	ALA SINT.

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	**DATA VAR.**	DATA ORIG	**ORA VAR.**	ORA ORIG.	IMPIANTO
12R	FUTSAL FIEMME	IMPERIAL GRUMO	**12/04/2017**	11/04/2017		21.00	CAVALESE – IST. POL. SCOL.

Risultati Gare

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R			
AHRNTAL	- TRAMIN FUSSBALL	0 - 2	
ARCO 1895	- COMANO TERME E FIAVE	0 - 1	
CALCIOCHIESE	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 1	
EPPAN	- NATURNS	2 - 1	
LAVIS A.S.D.	- ALENSE	1 - 0	
(1) MAIA ALTA OBERMAIS	- BRIXEN	1 - 0	
ST.MARTIN PASS	- TRENTO S.C.S.D.	1 - 3	
WEINSTRASSE SUED	- BOZNER	2 - 3	

(1) - disputata il 18/03/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C. TRENTO S.C.S.D.	67	23	22	1	0	74	15	59	0
F.C. BOZNER	55	24	17	4	3	47	28	19	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	46	24	13	7	4	50	29	21	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	41	24	11	8	5	47	26	21	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	41	24	11	8	5	35	31	4	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	34	24	9	7	8	29	32	-3	0
U.S. LAVIS A.S.D.	29	24	8	5	11	24	35	-11	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	28	24	7	7	10	24	30	-6	0
S.S.V. BRIXEN	27	24	6	9	9	29	25	4	0
U.S.D. ARCO 1895	27	24	7	6	11	29	32	-3	0
S.S.V. NATURNS	26	24	7	5	12	34	44	-10	0
S.S.V. AHRNTAL	26	24	6	8	10	19	35	-16	0
S.C. ST.MARTIN PASS	26	24	8	2	14	36	59	-23	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	19	24	4	7	13	24	42	-18	0
A.F.C. EPPAN	17	23	4	5	14	17	38	-21	0
U.S.D. ALENSE	16	24	3	7	14	23	40	-17	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 17/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - R			
FIAVE 1945	- SACCO S.GIORGIO	2 - 10	
(1) FUTSAL FIEMME	- BASSA ATESINA UNTERLA	-	R
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- COMANO TERME E FIAVE	5 - 1	
MARCO	- POOL CALCIO BOLZANESE	2 - 8	
MOSAICO	- VIPO TRENTO	11 - 3	
OLYMPIA ROVERETO	- LATEMAR CALCIO A 5	15 - 1	

(1) - disputata il 21/03/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	48	20	16	0	4	111	59	52	0
F.C.D. OLYMPIA ROVERETO	42	19	14	0	5	115	64	51	0
A.S.D. FUTSAL ROVERETO	42	19	13	3	3	90	49	41	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	38	18	12	2	4	69	36	33	0
A.S.D. MOSAICO	37	19	12	1	6	93	72	21	0
POOL CALCIO BOLZANESE	36	19	12	0	7	84	64	20	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	28	19	9	1	9	87	82	5	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	22	20	7	1	12	81	79	2	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	20	18	6	2	10	68	71	-3	0
U.S. MARCO	18	20	5	3	12	77	108	-31	0
U.S.D. VIPO TRENTO	15	20	4	3	13	75	134	-59	0
A.S.D. LATEMAR CALCIO A 5	11	20	3	2	15	35	99	-64	0
A.S.D. FIAVE 1945	8	19	2	2	15	66	134	-68	0

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			
CALCERANICA	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 6	
(1) OZOLO MADDALENE	- ISERA	3 - 3	
PFALZEN	- JUGEND NEUGRIES	0 - 1	
SSV BRIXEN OBI	- RIFFIAN KUENS	9 - 0	
VIPITENO STERZING A.S.D.	- RED LIONS TARSCH	0 - 2	

(1) - disputata il 19/03/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. SSV BRIXEN OBI	30	11	10	0	1	63	6	57	0
U.S. ISERA	27	12	8	3	1	34	20	14	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	26	12	8	2	2	40	14	26	0
ADFC RED LIONS TARSCH	24	12	7	3	2	35	11	24	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	22	12	6	4	2	20	16	4	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	16	11	5	1	5	24	25	-1	0
A.S.D. OZOLO MADDALENE	16	12	5	1	6	30	37	-7	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	15	12	5	0	7	24	31	-7	0
A.S.D. PFALZEN	8	12	2	2	8	8	19	-11	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	1	12	0	1	11	7	56	-49	0
F.C. CALCERANICA	1	12	0	1	11	17	67	-50	0

LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

A NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO
B SOSPESA PRIMO TEMPO
D ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI
F NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE
G RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE
H RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI
I SOSPESA SECONDO TEMPO
K RECUPERO PROGRAMMATO
M NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO
R RAPPORTO NON PERVENUTO
U SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.
W GARA RINVIATA PER ACCORDO
Y RISULTATI RAPPORTI NON PERVENUTI

Giustizia Sportiva

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

Il Giudice Sportivo nella seduta del 22/03/2017, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL 18/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

HASA DARIO (MAIA ALTA OBERMAIS)

GARE DEL 19/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER DUE GARA/E

GHERARDI ENRICO (TRENTO S.C.S.D.)

dopo aver subito un fallo, si abbassava i pantaloncini fino alle ginocchia, facendo gesti antisportivi al pubblico; rapporto del commissario di campo

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (X INFR)

HOFER GREGOR (NATURNS)

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

ZIVIANI ALEX (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX)

CHRISTOFORETTI STEFAN (WEINSTRASSE SUED)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR)

MAURER PHILIPP	(AHRNTAL)	SALTUARI MARTIN	(ST.MARTIN PASS)
PERNSTICH MATTHIAS	(TRAMIN FUSSBALL)	ACKA LORENZO	(TRENTO S.C.S.D.)

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL 17/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO DI SOCIETA'

AMMENDA
Euro 60,00 MARCO
sostenitori di parte, offendevano il secondo arbitro.

A CARICO DI ALLENATORI

AMMONIZIONE CON DIFFIDA

ZENDRI MATTEO (MARCO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER DUE GARA/E EFFETTIVA/E

ABELTINO SIMONE (MOSAICO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER DUE GARA/E

BORZATTI STEFANO (MARCO)

al termine della gara, offendeva la coppia arbitrale.

TOVAZZI MARCO (MARCO)

riconosciuto fra il pubblico, offendeva il secondo arbitro.

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

TRAPIN PIERO EUGENIO	(IMPERIAL GRUMO A.S.D.)	DI MUCCIO DAVID	(MOSAICO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR)

SETTI ANDREA	(SACCO S.GIORGIO)	ROSSINI CRISTIANO	(VIPO TRENTO)

Comunicazioni Segreteria

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Termine Ultimo Tesseramento Calciatori/trici – Stagione 2016/2017

Si ricorda che **VENERDì 31 MARZO 2017** (ore 19.00) **si conclude il periodo** concesso dalle N.O.I.F. **per il tesseramento dei calciatori "non professionisti" (maggiorenni primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo)** nella corrente stagione sportiva 2016/2017.

Nell'occasione il Comitato rimarrà aperto alle società fino alle ore 19.00.

Per i **calciatori "giovani dilettanti" (minorenni)** il periodo utile per il **tesseramento** termina – in deroga all'art.39.1 delle NOIF – **MERCOLEDì 31 MAGGIO 2017** (primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo).

VENERDì 31 MARZO 2017 (ore 19.00) termina anche il periodo per il rinnovo del tesseramento dei **calciatori stranieri in Italia (maggiorenni)** aventi lo "Status 80", "Status 70" (comunitari), "Status 71" (extracomunitari).
MERCOLEDì 31 MAGGIO 2017 termina il periodo di **tesseramento (aggiornamento posizione) per i calciatori stranieri minorenni**.

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Letzter Termin für die Meldung von Fußballspielern/innen – Saison 2016/2017

Man erinnert, dass **FREITAG 31. MÄRZ 2017** (19.00 Uhr), laut N.O.I.F. **der Zeitraum der Meldungen von volljährigen Fußballspielern „Nicht Profifußballspielern" (erste Meldung oder Meldungen von der Freistellungsliste)** für die laufende Sportsaison 2016/2017, **abläuft.**

Das Komitee wird für die Vereine bis 19.00 Uhr geöffnet bleiben.

Für die **„Jungen Amateurfußballspieler" (minderjährige)** besteht die Möglichkeit der **Spielermeldung** – in Abweichung des Art. 39.1 der NOIF – bis zum **MITTWOCH 31. MAI 2017** (erste Meldung oder Meldungen von der Freistellungsliste).

FREITAG 31. MÄRZ 2017 (19.00 Uhr) läuft ausserdem der Termin für die Erneuerung der Meldung von **volljährigen ausländischen Fußballspielern** mit „Status 80", „Status 70" (EU-Bürger) und „Status 71" (Nicht EU-Bürger), ab.
MITTWOCH 31. MAI 2017 läuft der Termin für die **Meldung (Erneuerung) von minderjährigen ausländischen Fußballspielern** ab.

BENEMERENZE

Anche in questa stagione sportiva la Lega Nazionale Dilettanti assegnerà le **Benemerenze** a:

- **Società con almeno 100 anni di attività in ambito federale;**
- **Società con almeno 75 anni di attività in ambito federale;**
- **Società con almeno 50 anni di attività in ambito federale;**
- **Dirigenti Federali con almeno 20 anni di attività in ambito federale;**
- **Dirigenti di Società con almeno 20 anni di attività in ambito federale;**

EHRUNGEN

Auch in dieser Saison wird der Nationale Amateurligaverband folgende **Ehrungen** vornehmen:

- **Vereine mit mindestens 100 jähriger Tätigkeit im Verband;**
- **Vereine mit mindestens 75 jähriger Tätigkeit im Verband;**
- **Vereine mit mindestens 50 jähriger Tätigkeit im Verband;**
- **Verbandsfunktionäre mit mindestens 20 jähriger Tätigkeit im Verband;**
- **Vereinsfunktionäre mit mindestens 20 jähriger Tätigkeit im Verband;**

La manifestazione delle Benemerenze si svolgerà a Roma per la fine del mese di maggio 2017.

Il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano può segnalare alla Commissione per le Benemerenze **2 proposte** omnicomprensivo delle varie categorie.

Le società possono segnalare evenutali proposte al Comitato.

Die Veranstaltung der Ehrungen findet in Rom Ende Mai 2017 statt.

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann der Kommission der Ehrungen insgesamt **2 Vorschläge** unterbreiten.

Die Vereine können eventuelle Vorschläge beim Komitee einreichen.

Convocazione Rappresentativa GIOVANISSIMI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 29 marzo 2017** per un'**amichevole con la squadra A.C. CHIEVO VERONA S.R.L.** con inizio gara alle ore 15.30 presso l'impianto sportivo:

Einberufung der Auswahlmannschaft B – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 29. März 2017** für ein **Freundschaftsspiel mit der Mannschaft A.C. CHIEVO VERONA S.R.L.** mit Spielbeginn um 15.30 Uhr auf der Sportanlage ein:

BOTTAGISIO (erba artificiale / Kunstrasen)
Via Perloso 14/A – 37129 VERONA

Programma viaggio partenza:
- ritrovo delle Rappresentative **alle ore 12.00 dal Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – Bolzano (parcheggio stazione treno Bolzano Sud)** con partenza in pullman;
- **Ritorno:** verso sera.

Inoltre si ricorda che ogni calciatore dovrà portare la propria carta d'identità (controllare che non sia scaduta).

Reiseprogramm Abfahrt:
- Treffpunkt der Auswahlmannschaften **um 12.00 Uhr vom Autonomen Landeskomitee Bozen – Buozzistraße 9/b – Bozen (Parkplatz Zugbahnhof Bozen Süd)** Abfahrt mit Reisebus;
- **Rückkehr:** abends.

Außerdem muss jeder Fußballspieler den Personalausweis (Verfallsdatum überprüfen) mitnehmen.

F.C.	**BOZNER**	Botrugno Leo, Ploner Clemens, Willeit Felix Maria
S.S.V.	**BRIXEN**	De Luca Fabio Santo, Sibi Simone, Überegger Paul
U.S.	**LANA SPORTVEREIN**	Beluli Kevin
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Sonnenburger Hannes
A.S.D.	**LAIVES BRONZOLO**	Zine Sekali Saad
S.C.	**LAUGEN**	Pichler Tobias
	NAPOLI CLUB BOLZANO	Giocondo Manuel
A.S.D.	**OLIMPIA HOLIDAY MERANO**	Antonelli Riccardo
A.S.D.	**OLTRISARCO JUVENTUS CLUB**	Donadio Fabio, Fabi Riccardo
S.C.D.	**ST. GEORGEN**	Schwemberger Lukas
S.C.	**ST. MARTIN PASS.**	Angerer David
F.C.D.	**ST. PAULS**	Kager Nils, Messner Nik
F.C.	**SÜDTIROL SRL**	Fedel Luca, Russo Giacomo, Toccoli Jacopo
S.S.V.	**TAUFERS**	Lacedelli Giovanni

Coordinatore Rappr./ Koordinator Auswahlen:	INSAM JOSEF
Consigliere / Vorstandsmitglied:	CREPAZ OTTO
Selezionatore / Auswahltrainer:	MARANER MARCO
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:	CREPAZ WOLFGANG
Medico / Arzt:	CASTREJON JOSE'
Collaboratori / Mitarbeiter:	ESCHGFÄLLER ROBERT

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

ALLIEVI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 29 marzo 2017** per un'**amichevole con la squadra A.C. CHIEVO VERONA S.R.L.** con inizio gara alle ore 15.30 presso l'impianto sportivo:

Einberufung der Auswahlmannschaft

A – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 29. März 2017** für ein **Freundschaftsspiel mit der Mannschaft A.C. CHIEVO VERONA S.R.L.** mit Spielbeginn um 15.30 Uhr auf der Sportanlage ein:

BOTTAGISIO (erba artificiale / Kunstrasen)
Via Perloso 14/A – 37129 VERONA

Programma viaggio partenza:

- ritrovo delle Rappresentative **alle ore 12.00 dal Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – Bolzano (parcheggio stazione treno Bolzano Sud)** con partenza in pullman;
- **Ritorno:** verso sera.

Inoltre si ricorda che per il viaggio ogni calciatore dovrà portare la propria carta d'identità (controllare che non sia scaduta).

Reiseprogramm Abfahrt:

- Treffpunkt der Auswahlmannschaften **um 12.00 Uhr vom Autonomen Landeskomitee Bozen – Buozzistraße 9/b – Bozen (Parkplatz Zugbahnhof Bozen Süd)** Abfahrt mit Reisebus;
- **Rückkehr:** abends.

Außerdem muss jeder Fußballspieler für die Reise den Personalausweis (Verfallsdatum überprüfen) mitnehmen.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Kofler Dominik
F.C.	**BOZNER**	Gislimberti Luca, Michaeler Lukas
S.S.V.	**BRIXEN**	Neumair Fabian
A.F.C.	**EPPAN**	Zelger Alex
A.S.C.	**JUGEND NEUGRIES**	Mazagg Alex
A.S.V.	**KALTERER FUSSBALL**	Spitaler Daniel
F.C.	**NALS**	Tschurtschenthaler Willi
S.S.V.	**NATURNS**	Albrecht Dominik, Pirhofer Simon
A.S.V.	**PARTSCHINS RAIFFEISEN**	Schuler Elias
S.C.D.	**ST. GEORGEN**	Mattevi Diego, Oberkofler Stefan
S.C.	**ST. MARTIN PASS.**	Prünster Mark
F.C.	**SÜDTIROL SRL**	Monastero Simone
A.S.V.	**TRAMIN FUSSBALL**	Mayr Alex
S.V.	**VARNA VAHRN**	Zulic Benjamin
A.C.D.	**VIRTUS BOLZANO**	Ghersini Matteo, Michiante Davide, Premier Thomas

Coordinatore Rappr./ Koordinator Auswahlen:	INSAM JOSEF
Consigliere / Vorstandsmitglied:	SCHÖTZER WALTER
Selezionatore / Auswahltrainer:	STEIN BERNHARD
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:	ANDREOLLI MARCO
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:	CECERE GIANLUIGI
Medico / Arzt:	CASTREJON JOSE'
Collaboratori / Mitarbeiter:	ESCHGFÄLLER ROBERT

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.
Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

JUNIORES

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 29 marzo 2017** alle **ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale a Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.
I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft

JUNIOREN

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 29. März 2017** um **19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum in Neumarkt Sint.** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.
Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

S.S.V.	**AHRNTAL**	Bacher Patrick, Lechner David, Niederkofler Julian
F.C.	**BOZNER**	Bocchio Emanuele, Gostner Peter, Obwexer David, Trojer Julian
S.S.V.	**BRIXEN**	Pavan Manuel, Plaickner Peter, Reci Endi
S.S.V.	**BRUNICO BRUNECK AUSWAHL**	Keusch Hannes
U.S.	**LANA SPORTVEREIN**	Nicoletti Andreas
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Tratter Fabian, Zingale Daniele
S.S.V.	**NATURNS**	Nischler Fabian, Piazzo Felix, Schwienbacher Marian, Stark Olaf
U.S.D.	**SALORNO RAIFFEISEN**	Kanoune Bilal
S.C.D.	**ST. GEORGEN**	Bacher Julian, Hochwieser Lukas, Winkler Hannes
A.S.V.	**TRAMIN FUSSBALL**	Pernstich Matthias
S.V.	**VARNA VAHRN**	Gogl Andreas
S.S.V.	**WEINSTRASSE SÜD**	Oberrauch Dennis

Coordinatore Rappr./ Koordinator Auswahlen:	INSAM JOSEF
Consigliere / Vorstandsmitglied:	BELLUTTI PETER
Selezionatore / Auswahltrainer:	THEINER FRANZ JOSEF
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:	ZURMA PATRIZIO
Medico / Arzt:	BUSETTI JOHANN
Massaggiatore / Masseur:	LANBACHER STEPHAN
Collaboratori / Mitarbeiter:	CRISCUOLO VINCENZO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa FEMMINILE

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **mercoledì 29 marzo 2017** alle **ore 19.15** presso l'impianto sportivo **Trento Talamo Sint.,** Via delle Ghiaie, per un amichevole con la squadra ACF TRENTO CLARENTIA (inizio gara ore 20.00-20.15).

Ritrovo Partenza: alle ore 18.30 presso il parcheggio casello autostradale Bolzano Sud.

Le calciatrici dovranno presentarsi munite del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.
Le calciatrici che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft DAMEN

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Mittwoch, den 29. März 2017** um **19.15 Uhr** in der Sportanlage **Trient Talamo Sint.,** Via delle Ghiaie, für ein Freundschaftsspiel mit der Mannschaft ACF TRENTO CLARENTIA (Spielbeginn 20.00-20.15 Uhr) ein.
Treffpunkt Abfahrt: um 18.30 Uhr Parkplatz Autobahneinfahrt Bozen Süd.

Alle Fußballspielerinnen müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.
Jene Fußballspielerinnen, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

ASD.SSV	**BRIXEN OBI**	Baldessari Alexa, Bielak Hannah, Graus Sonja, Rabanser Johanna, Reiner Stefanie
A.S.C.	**JUGEND NEUGRIES**	Caser Soraja
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Schwienbacher Daniela, Zöschg Verena
A.S.D.	**PFALZEN**	Ranigler Johanna
ADFC	**RED LIONS TARSCH**	Gerstgrasser Nadia, Kiem Sonja, Klotz Verena, Kuenrath Debora, Moser Eva, Perfler Laura, Perfler Lea
C.F.	**VIPITENO STERZING ASD**	Kerschdorfer Evi, Maloku Flutura, Markart Melanie, Plank Magdalena, Schwitzer Sarah, Strickner Christine

Coordinatore Rappr./ Koordinator Auswahlen:	INSAM JOSEF
Dirigente Ufficiale / Offizielle Betreuerin:	POHL KARIN
Selezionatrice / Auswahltrainerin:	LEONI PAOLA
Collaboratrice Tecnica / Mitarbeiterin Trainerin:	FERRARIS DENISE
Fisioterapista / Physiotherapeutin:	STECHER MYRIAM
Collaboratori / Mitarbeiter:	STELLA NICOLA

Le società delle calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF.

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.
Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa
CALCIO A CINQUE

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 29 marzo 2017** alle **ore 20.00** presso l'impianto sportivo **Palamainardo in Via Mainardo 51 a Merano** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Einberufung der Auswahlmannschaft
KLEINFELDFUßBALL

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 29. März 2017** um **20.00 Uhr** in der Sportanlage **Palamainardo in der Mainhardstr. 51 in Meran** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

A.S.D.	**BASSA ATESINA UNTERLAND FC**	Endrizzi Simone, Gratteri Matteo, Guarda Marco, Manarin Luca, Pergher Simone, Rotondo Alessandro, Stellato Luigi, Veronese Alex
A.S.C.	**JUGEND NEUGRIES**	Jovanov Nikola, Elmekaoui Amine, Pigozzo Andrea
A.S.D.	**MARLENGO FOOTBALL FIVE**	Brunoro Gabriel
A.S.D.	**MOSAICO**	Tonni Gabiel
	POOL CALCIO BOLZANESE	Bajdar Karim Dana, Haddad Mohamed Amine, Haque Safir Rahman, Jimenez Bustillos Jose Manuel, Moufakir Hassan
SSV.D.	**VORAN LEIFERS**	Barbon Stefano

Dirigente Ufficiale / Offizieller Betreuer:	CIMA MASSIMO
Selezionatore / Auswahltrainer:	REALE GIANNI
Fisioterapista / Physiotherapeut:	D'AMATO MARCO
Collaboratori / Mitarbeiter:	ANDRIAN GIORGIO
	INTROVIGNE MIRKO
	DEGASPERI UMBERTO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE
BOLZANO-Egna

★1934 ★1938 ★1982 ★2006

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati **(ALLENAMENTO)** per il giorno

LUNEDI' 27 MARZO 2017
Ore 15.30
IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.
Per informazioni o per comunicazioni di indisponibilità si prega di contattare il **Responsabile Organizzativo Sig. Massimo Cima Tel. 345 4630228.**
Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a combolzano@lnd.it.

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 27. MÄRZ 2017
15.30 Uhr
SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben), ein Paar Laufschuhe und und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.
Für Informationen oder Mitteilung einer Nichtteilnahme ersucht man den **Organisatorischen Verantwortlichen Herrn Massimo Cima Tel. 345 4630228** zu kontaktieren.
Sollte eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an combolzano@lnd.it zu übermittlen.

STAFF

Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher: YURI PELLEGRINI
Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.: CLAUDIO DAMINI
Responsabili Organizzativi C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:
MASSIMO CIMA – VELEO SGARBI
Istruttori - Ausbilder: STEFANO SONN – LEOPOLDO PALAZZO – SILVIA MARCOLIN
Allenatore dei portieri - Tormanntrainer: IARDINO DENIS
Preparatore Atletico - Konditionstrainer: GELMI ALESSANDRO
Psicologo - Psychologe: MICHELE DE MATTHAEIS

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.
Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

CONVOCAZIONI A EGNA LUNEDÌ 27/03/2017 alle ore 15.30:
EINBERUFUNG NEUMARKT MONTAG 27/03/2017 um 15.30 Uhr:

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
GABRIELI	GABRIEL	17/03/2004	U.S.D. BRESSANONE
ZELGER	DANIEL	11/02/2004	U.S.D. BRESSANONE
DORFMANN	NADINE	21/03/2002	ASD.SSV BRIXEN OBI
MESSNER	LENA	02/02/2002	ASD.SSV BRIXEN OBI
STOCKNER	ALEXANDRA	15/08/2002	ASD.SSV BRIXEN OBI
MAYR	NOAH	22/12/2004	A.F.C. EPPAN
RABENSTEINER	TIMON	25/06/2004	A.F.C. EPPAN
CORRADINI	FABIO	11/05/2004	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
KRYEMADHI	FABIO	18/04/2004	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
RECLA	DENNIS	24/05/2004	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
ZANONI	ALESSANDRO	18/05/2004	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
FERRARI	LUCA	14/08/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
GIACOMI	DAVID	06/06/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
TREVISAN	LORENZO	22/10/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
LOCHMANN	LEA	16/07/2004	U.S. LANA SPORTVEREIN
JANES	GRETA	21/02/2003	S.C. LAUGEN
SAYD	AKRAM	17/02/2004	A.S.D. NAPOLI CLUB
MUSAJ	IGLI	23/01/2004	F.C. NEUMARKT EGNA
PICHLER	VALENTIN	28/06/2004	F.C. NEUMARKT EGNA
ANGOTTI	MARCO	06/05/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
ANTONELLI	ALESSIO	20/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
CAULA	ANTONIO	30/09/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
XHAFA	EUGEN	26/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
PINZGER	MARTINA	28/01/2003	ADFC RED LIONS TARSCH
PRITZI	ANJA	21/06/2002	ADFC RED LIONS TARSCH
TAPPEINER	RUTH	02/11/2002	ADFC RED LIONS TARSCH
OBERHUBER	GRETA	02/02/2002	A.S.V. SCHABS
LECHNER	ALEX	05/12/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
MATTEVI	DARIO	24/05/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
NIEDERKOFLER	MANUEL	17/01/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
ANGIOLINI	MARTINA	24/11/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN
CAPPUCCIO	ANNA	03/05/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN
MASTROTOTARO	MILENA	09/09/2002	F.C. UNTERLAND DAMEN

FRANCESCHINI	HANNAH	03/12/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN
CAINELLI	SARAH	10/08/2002	F.C. UNTERLAND DAMEN
SELLEMOND	LAURA	22/02/2002	U.S. VELTURNO FELDTHURNS
BUONAVIA	ALESSIO	01/10/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
MANTOVANI	DAVIDE	18/11/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
MARTINUZZI	DIEGO	24/05/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
POLLI	LUCA	05/04/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PREARO	LISA	02/10/2003	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
HOCHRAINER	STELLA MARIA	05/03/2002	C.F. VIPITENO STERZING
PRADER	JANA	28/08/2002	C.F. VIPITENO STERZING
STELLA	HANNAH	06/09/2002	C.F. VIPITENO STERZING
BUSETTI	ALEXIA	07/02/2002	S.S.V. VORAN LEIFERS
PALLA	FABIAN	28/05/2004	S.S.V. VORAN LEIFERS
PALLAORO	MARTIN	13/08/2004	S.S.V. VORAN LEIFERS
PLATTNER	TANJA	11/11/2002	S.S.V. VORAN LEIFERS

Torneo durante pausa invernale
ESORDIENTI 9 contro 9

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha organizzato nel periodo **febbraio- inizio marzo** per le società che partecipano all'Attività Ufficiale della **Categoria Esordienti** un **torneo 9 contro 9** come previsto dal Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico.

Si pubblicano i risultati del torneo:

Turnier während Winterpause
C – JUGEND 9 gegen 9

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat im Zeitraum **Februar- Anfang März** für die Vereine die an der Offiziellen Tätigkeit teilnehmen, in der **Kategorie C-Jugend ein Turnier 9 gegen 9** organisiert, laut den Bestimmungen des Offiziellen Rundschreibens Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors.

Man veröffentlicht die Ergebnisse des Turniers:

RISULTATI GARE DEL / SPIELERGEBNISSE VOM 11/02/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 1^ Giornata/Spieltag

VIRTUS BOLZANO B	- OLTRISARCO JUVE B	2 – 3
VIRTUS BOLZANO C	- OLIMPIA HOLIDAY B	3 – 0
JUGEND NEUGRIES A	- SALORNO RAIFF.	3 – 0
JUGEND NEUGRIES B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	1 – 3
JUGEND NEUGRIES C	- OLIMPIA HOLIDAY A	3 – 1
OLTRISARCO JUVE A	- VIRTUS BOLZANO D	3 – 1
MERANO MERAN	- MAIA ALTA OBERMAIS A	0 – 3

RISULTATI GARE DEL / SPIELERGEBNISSE VOM 18/02/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 2^ Giornata/Spieltag

VIRTUS BOLZANO B	- OLTRISARCO JUVE A	1 – 3
OLTRISARCO JUVE B	- MERANO MERAN	3 – 1
VIRTUS BOLZANO D	**- JUGEND NEUGRIES A**	**referto non pervenuto / Bericht nicht eingetroffen**
VIRTUS BOLZANO A	- JUGEND NEUGRIES C	1 – 3
JUGEND NEUGRIES B	- OLIMPIA HOLIDAY A	0 – 3
SALORNO RAIFF.	- MAIA ALTA OBERMAIS A	0 – 3
NEUSTIFT	- VIRTUS BOLZANO C	3 – 1
OLIMPIA HOLIDAY B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	0 – 3

RISULTATI GARE DEL / SPIELERGEBNISSE VOM 25/02/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 3^ Giornata/Spieltag

JUGEND NEUGRIES A	- OLTRISARCO JUVE A	2 – 2
OLTRISARCO JUVE B	- VIRTUS BOLZANO C	3 – 1
SALORNO RAIFF.	- OLIMPIA HOLIDAY A	2 – 2
VIRTUS BOLZANO B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	3 – 1
JUGEND NEUGRIES B	- OLIMPIA HOLIDAY B	3 – 1
MERANO MERAN	- VIRTUS BOLZANO A	2 – 3
MAIA ALTA OBERMAIS A	- JUGEND NEUGRIES A	1 – 3
VIRTUS BOLZANO C	**- OLTRISARCO JUVE B**	**referto non pervenuto / Bericht nicht eingetroffen**
NEUSTIFT	- VIRTUS BOLZANO D	3 – 0

RISULTATI GARE DEL / SPIELERGEBNISSE VOM 04-05/03/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 4^ Giornata/Spieltag

VIRTUS BOLZANO A	- JUGEND NEUGRIES A	0 – 3
JUGEND NEUGRIES C	- MERANO MERAN	1 – 2
NEUSTIFT	- SALORNO RAIFF.	2 – 1
VIRTUS BOLZANO B	- JUGEND NEUGRIES B	2 – 2
OLTRISARCO JUVE B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	3 – 1
OLIMPIA HOLIDAY B	- MAIA ALTA OBERMAIS A	3 – 0
OLIMPIA HOLIDAY A	- OLTRISARCO JUVE A	3 – 3

RISULTATI GARE DEL / SPIELERGEBNISSE VOM 11/03/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 5^ Giornata/Spieltag

JUGEND NEUGRIES C	- MAIA ALTA OBERMAIS B	3 – 3
OLTRISARCO JUVE A	- MAIA ALTA OBERMAIS A	1 – 3
VIRTUS BOLZANO A	**- OLTRISARCO JUVE B**	**referto non pervenuto / Bericht nicht eingetroffen**
VIRTUS BOLZANO C	- SALORNO RAIFF.	1 – 3
OLIMPIA HOLIDAY A	- JUGEND NEUGRIES A	0 – 3
MERANO MERAN	**- OLIMPIA HOLIDAY B**	**referto non pervenuto / Bericht nicht eingetroffen**
VIRTUS BOLZANO D	- JUGEND NEUGRIES B	2 – 1

Le società F.C. MERANO MERAN CALCIO e A.C.D. VIRTUS BOLZANO devono inoltrare i referti mancanti entro il 27/03/2017.

Die Vereine F.C. MERANO MERAN CALCIO und A.C.D. VIRTUS BOLZANO müssen die fehlenden Berichte innerhalb 27/03/2017 übermitteln.

FESTA DEL PULCINO

Il Settore Giovanile e Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano organizza un TORNEO riservato alla categoria **Pulcini** per

sabato 8 aprile 2017
dalle ore 8.30 alle ore 12.30
presso i campi Resia A e B di Bolzano

Alla manifestazione possono aderire le squadre iscritte ai campionati FIGC (bambini e bambine tesserati/e e nati/e negli anni 2006 – 2007 e 2008 purchè tesserati/e per la categoria).
L'obiettivo è di promuovere una mattinata all'insegna del **gioco, del divertimento e dell'amicizia con l'intenzione di un terzo tempo finale**.
Tra le partecipanti a questa manifestazione verranno selezionate le **4 societa'** che successivamente parteciperanno alla fase del **"Sei bravo a … scuola di calcio"** la cui vincente avra' diritto ed onore di recarsi alla giornata nazionale di **Coverciano** prevista come sempre nel mese di giugno.
Si precisa e sottolinea che la selezione delle squadre per il "Sei bravo a … scuola calcio" terra' conto di diversi fattori oltre alle capacita' e abilita' tecniche e precisamente:

- numero dei bambini/e tesserati/e
- numero di squadre pulcini ed esordienti iscritte ai campionati del s.g.s.
- numero dei tecnici qualificati in societa' e loro rapporto con il numero dei bambini
- presenza e partecipazione delle societa' alle riunioni indette dal s.g.s.
- interessamento, collaborazione e adesione delle societa' alle varie attività organizzate dal s.g.s.
- numero di green card

Le societa' interessate sono invitate a compilare il **modulo di iscrizione** allegato al comunicato ed **inoltrarlo al comitato entro il 27/03/2017**.

FEST DER D – JUGEND

Der Jugend und Schulsektor des Autonomen Landeskomitee Bozen organisiert einen Vormittag für die Kategorie **D- Jugend**

Samstag, 08. April 2017
von 08.30 bis 12.30 Uhr
Sportanlagen Reschen A und B in Bozen

ein Turnier, bei dem **alle Mannschaften teilnehmen können, welche die Meisterschaften bestreiten** (Knaben und Mädchen der Jahrgänge 2006 – 2007 und 2008 sofern für die Kategorie gemeldet).
Ziel ist es einen Vormittag im Zeichen des **Spieles, der Freude und der Freundschaft zu setzen mit der Abhaltung auch einer dritten Spielzeit.**
Unter den Teilnehmern dieser Veranstaltung werden **4 Vereine** ausgewählt, welche später bei der Veranstaltung **„Sei bravo a … Fußballschule"** teilnehmen werden, bei der der Sieger das Anrecht und die Ehre hat an der Nationalen Phase in **Coverciano** im Monat Juni teilzunehmen.
Man teilt mit, dass die Auswahl für „Sei bravo a … Fußballschule" neben den sportlichen auch weitere verschiedene Faktoren berücksichtigen wird:

- Anzahl der gemeldeten Kinder
- Anzahl der gemeldeten Mannschaften C- und D-Jugend in den Jugendmeisterschaften
- Anzahl der qualifizierten Trainer auch im Verhältnis zu den gemeldeten Spielern/innen
- Anwesenheit und Teilnahme an den Versammlungen des Jugendsektors
- Zusammenarbeit und Teilnahme an den verschiedenen Aktivitäten des Jugendsektors
- Anzahl der Green Cards

Alle Vereine, die an der Veranstaltung teilnehmen wollen, müssen das an diesem Rundschreiben beigelegte **Anmeldungsformular** ausfüllen und es **innerhalb 27/03/2017 dem Landeskomitee zusenden**.

PICCOLI AMICI – PRIMI CALCI

Il Settore Giovanile e Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano organizza la fase primaverile per le categorie **piccoli amici (2010 – 2011 e 2012 con 5 anni compiuti) e primi calci (2008 – 2009 – 2010)**
con il seguente programma

22 aprile 2017
6 – 13 - 20 maggio 2017
campi Resia A e Resia B di Bolzano
sabato mattina dalle 8.30 alle 12.30

Le societa' interessate sono invitate a compilare il **modulo di iscrizione** allegato al comunicato ed **inoltrarlo al comitato entro il 31/03/2017 indicando il numero delle squadre e il nr. dei bambini/e.**

Nell'invitare a favorire la massima partecipazione, si precisa che **le squadre possono essere composte da soli bambini, sole bambine o anche miste** e naturalmente tesserati con la FIGC.

Le modalita' di svolgimento delle attivita' e' quella prevista dal comunicato nr.1 per le rispettive categorie e sostanzialmente **ricalca quella gia' svolta nella fase autunnale, compreso il terzo tempo**.

Una volta raccolte le iscrizioni verra' organizzata una riunione con le societa' per concordare e illustrare piu' dettagliatamente il programma.

E – und F – JUGEND

Der Jugend und Schulsektor des Autonomen Landeskomitee Bozen organisiert die Frühjahrstätigkeit der Kategorien **F- Jugend (2010 – 2011 und 2012 mit vollendeten 5 Jahren) und E-Jugend (2008 – 2009 – 2010)**
mit folgendem Programm

22. April 2017
06. – 13. – 20. Mai 2017
Sportanlagen Reschen A und B in Bozen
Samstags vormittag von 08.30 bis 12.30 Uhr

Alle Vereine, die an der Veranstaltung teilnehmen wollen, müssen das an diesem Rundschreiben beigelegte **Anmeldungsformular, mit der Angabe der Anzahl der Mannschaften und der Kinder,** ausfüllen und es **innerhalb 31/03/2017 dem Landeskomitee zusenden**.

Man erhofft sich eine große Teilnahme und errinnert **dass Knabenmannschaften, Mädchen-mannschaften oder auch gemischte Mannschaften teilnehmen können**, vorausgesetzt man meldet sie FIGC an.

Die Modalitäten der Tätigekeit sind jene, welche im Rundschreiben Nr. 1 für die jeweiligen Kategorien vorgegeben sind, **wie bereits in der Herbsttätigkeit auch mit der Dritten Spielzeit** angeboten.

Bei abgeschlossener Anmeldung wird ein Treffen mit den Vereinen organisiert, um das genaue Programm zu vereinbaren.

RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

S.V.	**ANDRIAN**
F.C.	**BOZNER**
U.S.D.	**BRESSANONE**
S.V.	**CAMPO TRENS FREIENFELD**
A.S.D.	**CERMERS MARLENGO**
A.S.	**CHIENES**
A.S.D.	**EGGENTAL**
A.F.C.	**EPPAN**
F.C.	**GHERDEINA**
A.S.V.	**GOSSENSASS**
S.V.	**HASLACHER**
A.S.C.	**LAJEN FUSSBALL**
A.S.V.	**MARGREID**
F.C.	**NALS**
F.C.	**NEUMARKT EGNA**
A.S.D.	**OLIMPIA HOLIDAY MERANO**
A.S.D.	**OLTRISARCO JUVENTUS CLUB**

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit:**

A.S.D.	**PFALZEN**
POL.	**PIANI**
A.S.V.	**RITTEN SPORT**
S.C.	**SCHLANDERS**
U.S.D.	**SINIGO**
F.C.D.	**ST. PAULS**
S.S.V.	**TAUFERS**
S.V.	**TERENTEN**
F.C.	**TERLANO**
A.S.D.	**TESIDO**
A.S.V.	**TRAMIN FUSSBALL**
F.C.	**UNTERLAND DAMEN**
S.C.	**VAL PASSIRIA**
A.C.D.	**VIRTUS BOLZANO**
S.S.V.	**WEINSTRASSE SUD**
S.V.	**WIESEN**

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale),** purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungs bedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf den anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Somit muss die Verlegung nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 21-23-24-25-26-27/03/2017:

▪ **Esordienti 9c9 / C-Jugend 9g9 – Girone / Kreis A – 1. Giornata / Spieltag**

Ore **17.30**	MERANO MERAN	- OLIMPIA HOLIDAY B	**Mercoledì 05/04/17**	a Merano / Meran Sinigo Sint.

Gare del / Spiele des: 21-23-24-25-26-27/03/2017:

▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 7^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 16.00	STEGEN STEGONA	- PLOSE	**Sabato 25/03/17**	a Stegona / Stegen
Ore 16.00	ST. PAULS	- MOOS	Domenica 26/03/17	a **Appiano/Eppan M.Ronco B Sint.**

▪ **Campionato 2^ Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone/Kreis C – 2^ Ritorno / Rückrunde**

Ore **15.00**	VINTL	- TESIDO	Sabato 25/03/17	a Vandoies Vallarga/Vintl Weitental

▪ **Juniores Provinciale / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis A – 5^ Ritorno/ Rückrunde**

Ore **20.00**	OLTRISARCO JUVE	- LATSCH	**Martedì 04/04/17**	a Bolzano/Bozen Maso Pieve Sint.

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis D – 2. Giornata / Spieltag**

Ore 15.00	HOCHPUSTERTAL	- PFALZEN	Sabato 25/03/17	a **Villabassa / Niederdorf**

Gare del / Spiele des: 30-31/03 - 01-02-03-05/04/2017:

▪ **Juniores Regionale / Junioren Regionalmeisterschaft – 11^ Ritorno/ Rückrunde**

Ore **20.00**	VORAN LEIFERS	- TRAMIN	**Giovedì 30/03/17**	a Laives / Leifers Galizia A Sint.
Ore 20.00	VIRTUS BOLZANO	- TERLANO	**Mercoledì 12/04/17**	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

▪ **Esordienti 9c9 / C-Jugend 9g9 – Girone / Kreis A – 3. Giornata / Spieltag**

Ore **18.30**	ST. PAULS	- VIRTUS BOLZANO	**Mercoledì 05/04/17**	a **San Paolo / St. Pauls Sint.**

Gare del / Spiele des: 06-07-08-09-10/04/2017:

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 6. Giornata / Spieltag**

Ore **19.00**	LAAS LASA	- NALS	**Venerdì 07/04/17**	a **Oris / Eyrs**

▪ **Giovanissimi Prov. Elite / B-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis A – 6. Giornata / Spieltag**

Ore **10.30**	ST. PAULS	- ALGUND RAIFF.	Domenica 09/04/17	a San Paolo / St. Pauls Sint.

Gare del / Spiele des: 21-22-23-24/04/2017:

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 7. Giornata / Spieltag**

Ore **16.00**	MALLES MALS	- ULTEN RAIFF.	**Giovedì 13/04/17**	a Malles / Mals

▪ **Esordienti 11c11 Elite / C-Jugend 11g11 Elite – Girone / Kreis B – 1^ Ritorno / Rückrunde**

Ore **15.00**	ST. GEORGEN	- MAIA ALTA OBERMAIS	**Sabato 22/04/17**	a Stegona / Stegen

Gare del / Spiele des: 28-29-30/04/2017:

▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 11^ Ritorno / Rückrunde**

Ore **15.00**	PARTSCHINS RAIFF.	- NATZ	**Sabato 29/04/17**	a Parcines / Partschins Sint.

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis D – 6. Giornata / Spieltag**

Ore **19.30**	HOCHPUSTERTAL	- BRIXEN	**Mercoledì 10/05/17**	a **Villabassa / Niederdorf**

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R			
BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	- CAMPO TRENS FREIENFELD	0 - 0	
LATZFONS VERDINGS	- SPORTVEREIN VARNA VAHRN	4 - 0	
(1) MOOS	- SCILIAR SCHLERN	1 - 1	
NATZ	- NEUMARKT EGNA	0 - 1	
(1) PARTSCHINS RAIFFEISEN	- ST.PAULS	2 - 2	
PLOSE	- VAL PASSIRIA	2 - 2	
(1) SALORNO RAIFFEISEN	- LANA SPORTVEREIN	1 - 4	
VORAN LEIFERS	- STEGEN STEGONA	1 - 2	

(1) - disputata il 18/03/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ST.PAULS	49	21	15	4	2	42	14	28	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	43	21	13	4	4	41	26	15	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	42	21	13	3	5	55	25	30	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	39	21	11	6	4	34	22	12	0
SG LATZFONS VERDINGS	39	21	12	3	6	38	27	11	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	36	21	11	3	7	46	39	7	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	35	21	9	8	4	33	23	10	0
S.C. PLOSE	30	21	9	3	9	33	35	-2	0
S.C. VAL PASSIRIA	25	21	6	7	8	33	26	7	0
F.C. NEUMARKT EGNA	25	21	8	1	12	19	27	-8	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	23	21	5	8	8	20	31	-11	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	22	21	5	7	9	24	34	-10	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	21	21	6	3	12	25	35	-10	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	17	21	3	8	10	18	36	-18	0
A.S.V. NATZ	12	21	3	3	15	11	33	-22	0
A.F.C. MOOS	8	21	1	5	15	13	52	-39	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R		
AUER ORA	- KALTERER FUSSBALL	1 - 3
(1) GARGAZON	- CASTELBELLO C.	1 - 1
LATSCH	- SCHLANDERS	2 - 2
MERANO MERAN	- NALS	2 - 3
RIFFIAN KUENS	- PIANI	2 - 0
SARNTAL FUSSBALL	- ALDEIN PETERSBERG	1 - 1
TERLANO	- SCHENNA FUSSBALL	1 - 1

(1) - disputata il 18/03/2017

GIRONE B - 3 Giornata - R		
(1) ALBEINS	- MUHLBACH RODENECK	2 - 3
BRESSANONE	- KLAUSEN CHIUSA	1 - 2
(1) CADIPIETRA STEINH.	- SCHABS	5 - 2
(1) HASLACHER S.V.	- RASEN A.S.D.	3 - 1
MILLAND	- TAUFERS	1 - 1
PFALZEN	- HOCHPUSTERTAL	1 - 2
VALDAORA OLANG	- COLLE CASIES	4 - 3

(1) - disputata il 18/03/2017

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. MERANO MERAN CALCIO	35	16	10	5	1	30	15	15	0
S.V. LATSCH	33	16	10	3	3	30	16	14	0
F.C. TERLANO	31	16	8	7	1	29	15	14	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	28	16	8	4	4	27	19	8	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	26	16	7	5	4	27	21	6	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	26	16	8	2	6	27	25	2	0
S.C. SCHLANDERS	25	16	6	7	3	25	21	4	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	20	16	5	5	6	31	30	1	0
S.C. AUER ORA	19	16	5	4	7	22	21	1	0
F.C. NALS	16	16	3	7	6	22	28	-6	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	15	16	4	3	9	25	29	-4	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	13	16	4	1	11	15	36	-21	0
POL. PIANI	12	16	3	3	10	21	36	-15	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	7	16	1	4	11	15	34	-19	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.S.V. MILLAND	32	16	8	8	0	31	18	13	0
HASLACHER S.V.	31	16	8	7	1	37	20	17	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	30	16	8	6	2	43	22	21	0
S.S.V. TAUFERS	29	16	8	5	3	34	19	15	0
A.S.D. PFALZEN	25	16	7	4	5	29	27	2	0
A.S.D. MUHLBACH RODENECK VALS	23	16	7	2	7	33	37	-4	0
S.V. ALBEINS	20	16	5	5	6	27	28	-1	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	19	16	4	7	5	25	30	-5	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	19	16	5	4	7	27	35	-8	0
A.S.V. SCHABS	18	16	4	6	6	21	26	-5	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	16	16	3	7	6	34	40	-6	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	16	16	4	4	8	20	28	-8	0
S.C. RASEN A.S.D.	14	16	3	5	8	18	35	-17	0
U.S.D. BRESSANONE	8	16	2	2	12	18	32	-14	0

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R			
(1) ALGUND RAFFEISEN	- LAATSCH TAUFERS	3 - 0	
EYRS	- PRATO ALLO STELVIO	0 - 3	
MALLES MALS	- ULTEN RAIFFEISEN	0 - 2	
SLUDERNO	- OBERLAND	1 - 2	
SPORTVEREIN PLAUS	- OLIMPIA HOLIDAY	1 - 0	
TIROL	- MOLTEN VORAN	3 - 2	

(1) - disputata il 18/03/2017

GIRONE B - 1 Giornata - R			
(1) BARBIANO	- EGGENTAL	1 - 0	
FRANGART RAIFFEISEN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 1	
LAGHETTI RAIFFEISEN	- GHERDEINA	2 - 1	
(1) MONTAN	- LAIVES BRONZOLO	2 - 2	
(1) STEINEGG RAIFF.	- RITTEN SPORT	2 - 2	
(1) VIPITENO STERZING	- GIRLAN	0 - 4	

(1) - disputata il 18/03/2017

GIRONE C - 1 Giornata - R			
(1) CHIENES	- TEIS TISO VILLNOESS	0 - 1	
RISCONE REISCHACH	- SEXTEN	2 - 2	
(1) S.LORENZO	- VINTL	2 - 4	
(1) TERENTEN	- RINA	-	D
TESIDO	- VAL BADIA	3 - 2	
VELTURNO FELDTH.	- SPORT CLUB MAREO	3 - 2	

(1) - disputata il 18/03/2017

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	26	12	8	2	2	22	13	9	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	23	12	7	2	3	21	11	10	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	21	12	7	0	5	26	15	11	0
A.S. SLUDERNO	20	12	6	2	4	14	12	2	0
F.C. OBERLAND	19	12	5	4	3	22	19	3	0
F.C.D. TIROL	17	12	5	2	5	17	17	0	0
SV MOLTEN VORAN	17	12	5	2	5	18	19	-1	0
S.P.G. LAATSCH TAUFERS	17	12	5	2	5	15	17	-2	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	14	12	3	5	4	15	15	0	0
SPORTVEREIN PLAUS	12	12	2	6	4	13	17	-4	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	9	12	2	3	7	10	23	-13	0
D.S.V. EYRS	5	12	1	2	9	6	21	-15	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	28	12	8	4	0	37	15	22	0
A.S.D. BARBIANO	28	12	8	4	0	33	16	17	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	28	12	9	1	2	28	14	14	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	22	12	6	4	2	21	14	7	0
F.C. GIRLAN	16	12	5	1	6	24	27	-3	0
S.V. MONTAN	14	12	3	5	4	25	26	-1	0
F.C. GHERDEINA	14	12	4	2	6	18	20	-2	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	14	12	3	5	4	13	19	-6	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	13	12	3	4	5	22	23	-1	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	11	12	3	2	7	21	25	-4	0
A.S.D. EGGENTAL	7	12	2	1	9	19	32	-13	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	4	12	1	1	10	9	39	-30	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	32	12	10	2	0	38	13	25	0
A.S.D. TESIDO	23	12	6	5	1	23	18	5	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	17	12	5	2	5	19	18	1	0
A.F.C. SEXTEN	16	12	4	4	4	20	19	1	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	16	12	4	4	4	17	16	1	0
A.C.D. VAL BADIA	15	12	4	3	5	17	17	0	0
A.S.D. S.LORENZO	15	12	4	3	5	20	23	-3	0
S.V. VINTL	14	12	4	2	6	24	26	-2	0
U.S.D. RINA	14	11	4	2	5	17	20	-3	0
SPORT CLUB MAREO	13	12	4	1	7	23	33	-10	0
A.S. CHIENES	12	12	2	6	4	16	21	-5	0
SPORTVEREIN TERENTEN	7	11	1	4	6	14	24	-10	0

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R		
ANDRIAN	- COLDRANO GOLDRAIN	1 - 0
BURGSTALL FUSSBALL	- LAUGEN	0 - 2
CERMES MARLENGO	- ST.PANKRAZ	2 - 0
MORTER	- CORCES	0 - 1
(1) SPORT CLUB LAAS	- VOELLAN RAIKA	2 - 0

(1) - disputata il 19/03/2017

GIRONE B - 1 Giornata - R		
(1) ARBERIA GLS	- LUSON-LUSEN	2 - 2
EXCELSIOR LASTRADA	- GOSSENSASS	3 - 3
(1) OLTRISARCO JUVE	- RASA RAAS	1 - 2
(1) UNTERLAND BERG	- NEUSTIFT	2 - 2
WIESEN	- REAL ATLAS	2 - 1

(1) - disputata il 19/03/2017

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	27	11	9	0	2	23	5	18	0
S.V. ANDRIAN	24	11	8	0	3	19	13	6	0
S.V. MORTER	21	11	6	3	2	20	13	7	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	21	11	6	3	2	26	23	3	0
S.C. LAUGEN	18	11	6	0	5	16	13	3	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	16	11	4	4	3	14	9	5	0
A.S. CORCES	13	11	4	1	6	15	18	-3	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	11	11	3	2	6	19	24	-5	0
U.S.D. SINIGO	7	10	2	1	7	18	28	-10	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	7	11	2	1	8	14	24	-10	0
ASV.D. VOELLAN RAIKA	7	11	2	1	8	10	24	-14	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NEUSTIFT	29	11	9	2	0	29	9	20	0
S.V. UNTERLAND BERG	22	11	7	1	3	25	14	11	0
S.V. WIESEN	21	11	6	3	2	23	12	11	0
S.V. LUSON-LUSEN	20	11	6	2	3	39	25	14	0
AS SV RASA RAAS	17	11	5	2	4	27	16	11	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	17	10	5	2	3	29	24	5	0
A.S.V. GOSSENSASS	12	11	3	3	5	23	29	-6	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	11	11	2	5	4	17	21	-4	0
A.S.D. REAL ATLAS	9	11	3	0	8	16	21	-5	0
F.C.D. ARBERIA GLS	9	11	2	3	6	27	34	-7	0
G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	1	11	0	1	10	6	56	-50	0

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 17/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - R			
BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	- FEBBRE GIALLA	1 - 1	
(1) FUTSAL BOLZANO 2007	- MARLENGO FOOTBALL FIVE	6 - 3	
(1) FUTSAL DOLOMITI	- JUGEND NEUGRIES	4 - 2	
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- KICKERS BOLZANO BOZEN	5 - 2	
PINETA	- BASSA ATESINA UNTERLAND F	4 - 2	

(1) - disputata il 16/03/2017

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	30	18	9	3	1	55	22	33	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	24	17	8	0	4	46	31	15	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	24	18	8	0	5	40	32	8	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	23	18	7	2	4	46	32	14	0
POL. PINETA	16	17	5	1	5	28	33	-5	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	15	17	4	3	5	27	32	-5	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	17	2	0	10	23	52	-29	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	4	17	1	1	10	19	50	-31	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	0	17	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	0	17	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. MOSAICO	0	17	0	0	0	0	0	0	0

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	45	18	14	3	1	79	30	49	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	37	17	12	1	4	87	38	49	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	36	18	11	3	4	80	38	42	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	36	18	12	0	6	65	45	20	0
POL. PINETA	31	17	10	1	6	63	54	9	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	23	17	7	2	8	41	57	-16	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	22	17	7	1	9	61	82	-21	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	20	17	5	5	7	36	45	-9	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	15	17	5	0	12	44	71	-27	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	7	17	2	1	14	28	64	-36	0
A.S.D. MOSAICO	4	17	1	1	15	38	98	-60	0

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - R			
BRIXEN	- BOZNER	0 - 4	
JUGEND NEUGRIES	- VORAN LEIFERS	2 - 2	
KALTERER SV FUSSBALL	- OLIMPIA HOLIDAY MERANO	3 - 0	
(1) MAIA ALTA OBERMAIS	- TERLANO	1 - 0	
NATURNS	- EPPAN	2 - 0	
TRAMIN FUSSBALL	- VIRTUS BOLZANO	2 - 0	

(1) - disputata il 17/03/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	54	20	18	0	2	72	20	52	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	48	20	15	3	2	45	17	28	0
F.C. BOZNER	41	19	13	2	4	61	21	40	0
S.S.V. NATURNS	38	19	12	2	5	57	24	33	0
S.S.V. BRIXEN	33	19	11	0	8	47	34	13	0
F.C. TERLANO	28	20	8	4	8	26	34	-8	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	24	19	7	3	9	37	32	5	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	23	19	6	5	8	37	40	-3	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	23	20	7	2	11	41	56	-15	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	20	19	6	2	11	19	42	-23	0
A.F.C. EPPAN	13	20	4	1	15	21	65	-44	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	9	19	3	0	16	25	67	-42	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			
RITTEN SPORT	- AUER ORA	4 - 1	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R			
ALDEIN PETERSBERG	- SCHLANDERS	0 - 4	
LATSCH	- AUER ORA	2 - 0	
MOLTEN VORAN	- WEINSTRASSE SUED	1 - 1	
PRATO ALLO STELVIO	- OLTRISARCO JUVE	2 - 4	
RITTEN SPORT	- TIROL	3 - 2	
SARNTAL FUSSBALL	- PIANI	1 - 1	
VAL PASSIRIA	- MERANO MERAN	3 - 0	

GIRONE B - 4 Giornata - R			
CAMPO TRENS	- TAUFERS	2 - 4	
CHIENES	- VARNA VAHRN	3 - 5	
(1) LATZFONS VERDINGS	- PLOSE	7 - 4	
MILLAND	- GHERDEINA	1 - 3	
NATZ	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 0	
VAL BADIA	- BRUNICO BRUNECK	0 - 7	

(1) - disputata il 17/03/2017

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. SCHLANDERS	40	17	12	4	1	51	10	41	0
S.V. LATSCH	35	17	10	5	2	48	20	28	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	31	17	9	4	4	60	24	36	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	31	17	9	4	4	42	29	13	0
SV MOLTEN VORAN	30	17	9	3	5	43	29	14	0
S.C. VAL PASSIRIA	29	17	9	2	6	48	28	20	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	27	17	7	6	4	56	35	21	0
F.C.D. TIROL	21	17	5	6	6	29	26	3	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	21	17	6	3	8	41	52	-11	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	19	16	5	4	7	32	51	-19	0
S.C. AUER ORA	18	17	6	0	11	31	37	-6	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	15	16	4	3	9	29	45	-16	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	8	17	2	3	12	21	85	-64	1
POL. PIANI	2	17	1	1	15	17	77	-60	2

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. TAUFERS	42	16	14	0	2	45	15	30	0
F.C. GHERDEINA	39	16	13	0	3	41	17	24	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	36	15	11	3	1	59	19	40	0
S.S.V. AHRNTAL	31	15	9	4	2	36	22	14	0
D.S.V. MILLAND	27	16	9	0	7	40	27	13	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	25	16	7	4	5	31	27	4	0
SG LATZFONS VERDINGS	18	16	6	0	10	41	44	-3	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	15	16	4	3	9	32	48	-16	0
A.C.D. VAL BADIA	14	16	4	2	10	20	54	-34	0
A.S. CHIENES	11	15	3	2	10	28	51	-23	0
A.S.V. NATZ	8	15	2	2	11	29	57	-28	0
S.C. PLOSE	6	16	1	3	12	33	56	-23	0

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			
BRIXEN	- VIRTUS BOLZANO	2 - 0	
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	- SALORNO RAIFFEISEN	8 - 0	
JUGEND NEUGRIES	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 2	
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 1	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AUSWAHL RIDNAUNTAL	14	7	4	2	0	19	5	14	0
S.S.V. BRIXEN	13	7	4	1	1	15	3	12	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	13	7	4	1	1	10	6	4	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	10	7	3	1	2	8	7	1	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	6	7	2	0	4	5	12	-7	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	4	7	1	1	4	6	10	-4	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	0	7	0	0	6	5	25	-20	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	7	0	0	0	0	0	0	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A			
CERMES MARLENGO	- OLTRISARCO JUVE	2 - 2	
MERANO MERAN	- ALGUND RAFFEISEN	5 - 1	
(1) OLIMPIA HOLIDAY	- ST.MARTIN PASS	5 - 4	
VAL PASSIRIA	- BOZNER	1 - 4	

(1) - disputata il 17/03/2017

GIRONE B - 5 Giornata - A			
(1) BRUNICO BRUNECK	- LAIVES BRONZOLO	3 - 3	
RASEN A.S.D.	- SCILIAR SCHLERN	5 - 0	
(1) ST.PAULS	- TAUFERS	1 - 0	
VORAN LEIFERS	- KLAUSEN CHIUSA	1 - 3	

(1) - disputata il 19/03/2017

GIRONE C - 3 Giornata - A			
BOZNER B	- SPORT CLUB LAAS	2 - 0	
NALS	- ULTEN RAIFFEISEN	1 - 4	
(1) NAPOLI CLUB BZ	- MALLES MALS	2 - 3	
NEUMARKT EGNA	- LANA SPORTVEREIN	5 - 2	
SCHENNA FUSSBALL	- JUGEND NEUGRIES	2 - 1	
(1) SCHLANDERS	- LAUGEN	2 - 1	

(1) - disputata il 19/03/2017

GIRONE D - 1 Giornata - A		
(1) GHERDEINA	- VARNA VAHRN	2 - 1
(1) PFALZEN	- COLLE CASIES	2 - 2
PIANI	- MILLAND	1 - 5
STEGEN STEGONA	- HOCHPUSTERTAL	2 - 1
VIRTUS BOLZANO	- LA VAL	3 - 1

(1) - disputata il 19/03/2017

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	15	5	5	0	0	20	6	14	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	10	5	3	1	1	17	9	8	0
S.C. VAL PASSIRIA	10	5	3	1	1	16	9	7	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	10	5	3	1	1	12	11	1	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	5	5	1	2	2	9	8	1	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	4	5	1	1	3	10	14	-4	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	3	5	1	0	4	8	19	-11	0
S.C. ST.MARTIN PASS	0	5	0	0	5	7	23	-16	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ST.PAULS	12	5	4	0	1	15	4	11	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	12	5	4	0	1	15	8	7	0
S.C. RASEN A.S.D.	10	5	3	1	1	24	11	13	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	9	5	3	0	2	10	9	1	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	5	5	1	2	2	9	10	-1	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	5	5	1	2	2	12	15	-3	0
S.S.V. TAUFERS	3	5	1	0	4	10	20	-10	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	1	5	0	1	4	2	20	-18	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	7	3	2	1	0	12	4	8	0
F.C. NEUMARKT EGNA	7	3	2	1	0	10	4	6	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	7	3	2	1	0	9	7	2	0
S.C. SCHLANDERS	6	3	2	0	1	10	5	5	0
sq.B BOZNER sq.B	6	2	2	0	0	5	1	4	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	6	3	2	0	1	7	5	2	0
F.C. NALS	6	3	2	0	1	11	12	-1	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	4	3	1	1	1	7	5	2	0
S.V. LATSCH	3	2	1	0	1	2	4	-2	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	0	2	0	0	2	0	4	-4	0
S.C. LAUGEN	0	3	0	0	3	6	11	-5	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	3	0	0	3	5	12	-7	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	3	0	0	3	3	13	-10	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.S.V. MILLAND	3	1	1	0	0	5	1	4	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	3	1	1	0	0	3	1	2	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	3	1	1	0	0	2	1	1	0
F.C. GHERDEINA	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.S.D. PFALZEN	1	1	0	1	0	2	2	0	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	1	1	0	1	0	2	2	0	0
S.S.V. BRIXEN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. EGGENTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
U.S. LA VAL	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
POL. PIANI	0	1	0	0	1	1	5	-4	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			
BOZNER	- BRIXEN	0 - 3	
LANA SPORTVEREIN	- MILLAND	5 - 3	
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- NEUMARKT EGNA	3 - 1	
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- OLIMPIA HOLIDAY MERANO	4 - 4	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	18	7	6	0	1	22	4	18	0
S.S.V. BRIXEN	16	7	5	1	1	18	4	14	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	12	7	3	3	1	16	7	9	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	11	7	3	2	2	13	11	2	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	11	7	3	2	2	11	13	-2	0
F.C. NEUMARKT EGNA	5	7	1	2	4	7	15	-8	0
D.S.V. MILLAND	4	7	1	1	5	13	20	-7	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	1	7	0	1	6	7	33	-26	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			
(1) ALGUND RAFFEISEN	- ANDRIAN	5 - 3	
CERMES MARLENGO	- ST.PAULS	1 - 2	
KALTERER FUSSBALL	- EPPAN	2 - 0	
MOLTEN VORAN	- PARTSCHINS RAIFF.	1 - 0	
(1) SALORNO RAIFF.	- JUGEND NEUGRIES	2 - 3	
SCHENNA FUSSBALL	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 7	

(1) - disputata il 19/03/2017

GIRONE B - 3 Giornata - A			
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- VAL BADIA	3 - 0	
(1) LAIVES BRONZOLO	- RISCONE REISCHACH	6 - 2	
LAJEN FUSSBALL	- GHERDEINA	1 - 0	
NAPOLI CLUB BOLZANO	- SCHABS	13 - 1	
(1) VIRTUS BOLZANO	- CADIPIETRA STEINH.	4 - 2	
VORAN LEIFERS	- VALDAORA OLANG	4 - 0	

(1) - disputata il 19/03/2017

GIRONE C - 3 Giornata - A			
(1) BOZNER	- OLIMPIA HOLIDAY	2 - 3	
CASTELBELLO CIARDES	- RIFFIAN KUENS	3 - 0	
LANA SPORTVEREIN	- PARTSCHINS RAIFF. B	4 - 1	
OLTRISARCO JUVE	- SCHLANDERS	11 - 1	
(1) SPORT CLUB LAAS	- NEUMARKT EGNA	0 - 1	
ST.PAULS B	- RITTEN SPORT	-	R
VIRTUS BOLZANO sq.C	- OBERLAND	12 - 0	

(1) - disputata il 19/03/2017

GIRONE D - 1 Giornata - A			
BRIXEN	- CAMPO TRENS	1 - 2	
EGGENTAL	- VELTURNO FELDTH.	-	R
LA VAL	- VIRTUS BOLZANO B	-	R
ST.GEORGEN	- SPORT CLUB MAREO	4 - 2	
VARNA VAHRN	- JUGEND NEUGRIES B	0 - 3	
TAUFERS	- TESIDO	1 - 1	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	9	3	3	0	0	13	3	10	0
F.C.D. ST.PAULS	9	3	3	0	0	10	2	8	0
SV MOLTEN VORAN	9	3	3	0	0	8	4	4	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	6	3	2	0	1	10	4	6	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	4	3	1	1	1	4	4	0	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	4	3	1	1	1	4	8	-4	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	4	3	1	1	1	7	12	-5	0
A.F.C. EPPAN	3	3	1	0	2	2	3	-1	0
S.V. ANDRIAN	3	3	1	0	2	7	10	-3	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	1	3	0	1	2	8	11	-3	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	0	3	0	0	3	4	7	-3	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0	3	0	0	3	1	10	-9	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	9	3	3	0	0	19	7	12	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	9	3	3	0	0	16	11	5	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	6	3	2	0	1	25	9	16	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	4	3	1	1	1	6	3	3	0
F.C. GHERDEINA	4	3	1	1	1	4	2	2	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	4	3	1	1	1	7	6	1	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	4	3	1	1	1	5	7	-2	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	4	3	1	1	1	4	7	-3	0
A.S.C. LAJEN SEKTION FUSSBALL	3	3	1	0	2	3	8	-5	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	3	3	1	0	2	5	13	-8	0
A.C.D. VAL BADIA	1	3	0	1	2	1	7	-6	0
A.S.V. SCHABS	0	3	0	0	3	9	24	-15	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.C VIRTUS BOLZANO sq.C	9	3	3	0	0	33	2	31	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	9	3	3	0	0	8	1	7	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	9	3	3	0	0	10	4	6	0
F.C. NEUMARKT EGNA	9	3	3	0	0	6	2	4	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	3	2	0	1	23	4	19	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	6	3	2	0	1	18	5	13	0
F.C. BOZNER	6	3	2	0	1	9	4	5	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	2	1	0	1	4	4	0	0
sq.B ST.PAULS sq.B	1	2	0	1	1	1	2	-1	0
sq.B PARTSCHINS RAIFFEISENsq.B	1	3	0	1	2	1	14	-13	0
F.C. OBERLAND	0	3	0	0	3	3	18	-15	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	0	3	0	0	3	0	16	-16	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	0	3	0	0	3	1	18	-17	0
S.C. SCHLANDERS	0	3	0	0	3	3	26	-23	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B	3	1	1	0	0	3	0	3	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	3	1	1	0	0	4	2	2	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	3	1	1	0	0	2	1	1	0
S.S.V. TAUFERS	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.D. TESIDO	1	1	0	1	0	1	1	0	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	0	0	0	0	0	0	0	0	0
U.S. LA VAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. EGGENTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S.S.V. BRIXEN	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
SPORT CLUB MAREO	0	1	0	0	1	2	4	-2	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	0	1	0	0	1	0	3	-3	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			
EPPAN	- BRIXEN	1 - 3	
LANA SPORTVEREIN	- ALTO ADIGE	2 - 3	
PARTSCHINS RAIFF.	- VORAN LEIFERS	2 - 1	

GIRONE B - 3 Giornata - A			
JUGEND NEUGRIES B	- ST.GEORGEN	1 - 3	
KALTERER FUSSBALL	- NEUMARKT EGNA	3 - 1	
VIRTUS BOLZANO	- MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 3	

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			
LAIVES BRONZOLO	- JUGEND NEUGRIES	3 - 1	
(1) MERANO MERAN	- OLIMPIA HOLIDAY B	-	R
(1) SSV BRIXEN OBI	- TRAMIN FUSSBALL	2 - 2	
VIRTUS BOLZANO	- SALORNO RAIFFEISEN	2 - 1	

(1) - disputata il 18/03/2017

GIRONE B - 1 Giornata - A			
(1) BRESSANONE	- VIRTUS BOLZANO B	2 - 1	
BRIXEN	- NEUSTIFT	1 - 2	
NAPOLI CLUB BOLZANO	- OLTRISARCO JUVE	1 - 3	
(2) OLIMPIA HOLIDAY	- EGGENTAL	-	R

(1) - disputata il 18/03/2017
(2) - disputata il 21/03/2017

COPPA 3^ CATEGORIA / POKAL 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

ANDATA / HINSPIEL			
DIETENHEIM AUFHOFEN	- GAIS	3 - 2	

COPPA GIOVANISSIME / POKAL FUßBALLSPIELERINNEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/03/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

ANDATA / HINSPIEL			
MAIA ALTA OBERMAIS	- VIPITENO STERZING	0 - 3	

ANDATA / HINSPIEL			
RED LIONS TARSCH	- UNTERLAND DAMEN	0 - 1	

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dal collaboratore Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 22/03/2017, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:
Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, des Mitarbeiters Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 22/03/2017 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 30/ 3/2017

PIXNER HANSJORG (MOOS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HALLER SEBASTIAN (MOOS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BRUGGER RAIMUND (MOOS)
UNTERKOFLER MAXIMILIAN (SCILIAR SCHLERN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ZANDARCO ANDREAS (LANA SPORTVEREIN)
GUFLER FLORIAN (MOOS)
MOCHEN GABRIELE (SALORNO RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 19/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

COSA FRANCESCO (VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HILPOLD PHILIPP (SPORTVEREIN VARNA VAHRN) BORIN MARCO (VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PROSCH ROMAN (PLOSE) BAUMGARTNER MICHAEL (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

SILLER STEFAN (VAL PASSIRIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HITTHALER TOBIAS (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL) PFEIFHOFER PHILIP (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)

NETTUNO FABRIZIO (NEUMARKT EGNA) MERCURI LUCA (VAL PASSIRIA)

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 SCHABS

Per il comportamento irriguardoso dei propri sostenitori nei confrontidell'arbitro durante e a fine gara.

Wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter am Ende und waehrend des Spiels.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 20/ 4/2017

REINTHALER PETER JOSEF (SCHABS)

Per comportamento irriguardoso nei confronti dell'arbitro.

Wegen respektlosen Verhaltens gegenueber dem Schiedsrichter.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

CASSIUS IVAN (SCHABS)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BACHER MARKUS (SCHABS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ZIMMERHOFER VIKTOR (CADIPIETRA STEINHAUS)
GASSER OLIVER (HASLACHER S.V.)
VOLGGER BENJAMIN (MUHLBACH RODENECK VALS)
OBERHAUSER FLORIAN (SCHABS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SALVADEI IVAN (ALBEINS)

GARE DEL / SPIELE VOM 19/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 BRESSANONE

Per il comportamento irriguardoso dei propri sostenitori nei confrontidell'arbitro durante e a fine gara.

Wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter am Ende und waehrend des Spiels.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

ZELGER MARTIN (AUER ORA)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DENGG RAINER (SCHLANDERS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BARBINI DANIEL (BRESSANONE)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BASSANI MIRKO	(BRESSANONE)	ANDERLAN MARCO	(KALTERER SV FUSSBALL)
SHALA LUIGJ	(PIANI)		

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ERSCHBAMER ELIAS	(TERLANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

DALCEGGIO IVAN	(NALS)	SAEED AHSAN	(NALS)
HOPFGARTNER MATTHIAS	(PFALZEN)	ALBER THOMAS	(SCHLANDERS)
TELSER DOMINIK	(SCHLANDERS)	MAIR BERNDT	(VALDAORA OLANG)
NEUNHAEUSERER MARKUS	(VALDAORA OLANG)		

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 3/2017

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 18/ 3/2017 SPORTVEREIN TERENTEN - RINA

Preannuncio reclamo della società TERENTEN si sospende l'omologazione della partita. Di seguito si riportano i provvedimenti disciplinari assunti nel corso della gara.

Durch die Vorankuendigung des Rekurses seitens des Vereins TERENTEN wird die Spielentscheidung ausgesetzt. Nachstehend werden die im Spiel verhaengten Disziplinarmassnahmen gegen Mitglieder angefuehrt.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

COSTA AUGUSTO	(VIPITENO STERZING A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SCHERMER ALEXANDER	(ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)	EBNER TOBIAS	(GIRLAN)
EBERHOEFER DOMINIC	(LAATSCH TAUFERS)	GAISER TOBIAS	(LAATSCH TAUFERS)
PELLIZZARI MARCO	(MONTAN)	FERDIGG CHRISTIAN	(RINA)
LEITNER JULIAN	(VINTL)	UNTERKIRCHER JONAS	(VINTL)
RIMESSI MANUEL	(VIPITENO STERZING A.S.D.)		

GARE DEL / SPIELE VOM 19/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

SCHERER CHRISTIAN	(FRANGART RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ROAT MATTEO	(LAGHETTI RAIFFEISEN)	GATTERER FLORIAN	(SEXTEN)
TAMERS DANIEL	(SPORT CLUB MAREO)	HASPINGER TOBIAS	(TESIDO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SILLER PATRICK	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	TSCHOLL FLORIAN	(EYRS)
UNTERHOFER FLORIAN	(MOLTEN VORAN)	IMPERATO LUCA	(OLIMPIA HOLIDAY MERANO)
DEMETZ STEFAN	(RISCONE S.V.REISCHACH)	BACHMANN DANIEL	(SEXTEN)
DE SA PEIXOTO PAULO EDUARDO	(SPORT CLUB MAREO)	GISLON DAL MOLIN RADAMES	(SPORT CLUB MAREO)
PLONER PIUS	(SPORT CLUB MAREO)	APPENBICHLER FLORIAN	(TESIDO)
THALER PETER	(TIROL)	WALDNER NICOLAS	(TIROL)
BARBOLINI FLORIAN	(VAL BADIA)		

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DEL PERO STEFANO	(ANDRIAN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PUGLIESE CLEMENS	(BURGSTALL FUSSBALL)	ILMER FABIAN	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HOLZL PETER	(ANDRIAN)	ZIVIANI MARCO	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
WENIN BENJAMIN	(ST.PANKRAZ)		

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

INNERHOFER ALEXANDER	(CERMES MARLENGO)	EBERHOFER PATRICK	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
EGGER DOMINIK	(LAUGEN)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PINO ANDRI	(CERMES MARLENGO)	GLUDERER NIKLAS	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
UNTERHOLZNER ALEX	(LAUGEN)	KUPPELWIESER PHILIPP	(MORTER)
MELLOUK SAIF EDDINE	(REAL ATLAS)		

GARE DEL / SPIELE VOM 19/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GRUENFELDER KEVIN	(LUSON-LUSEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

CORRADO MATTEO (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HYSENI GENTIAN (ARBERIA GLS)

PLIGER PETER (RASA RAAS)

ABRAHAM MATTHIAS (UNTERLAND BERG)

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

GARE DEL / SPIELE VOM 16/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PAROLIN STEFANO (FUTSAL BOLZANO 2007)

GARE DEL / SPIELE VOM 17/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BERTINAZZO MIRKO (BASSA ATESINA UNTERLAND F)

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 17/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

RAFFL JONAS (MAIA ALTA OBERMAIS)

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SEELAUS PATRICK (EPPAN)

DI CARLO PATRICK (JUGEND NEUGRIES)

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 15/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

MOSER MATTHIAS (AUER ORA)

LANG PETER (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 CHIENES

Per il comportamento irriguardoso dei propri sostenitori nei confrontidell'arbitro durante e a fine gara.

Wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter am Ende und waehrend des Spiels.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 30/ 3/2017

REIFER MARKUS	(MILLAND)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FLECKINGER INGOMAR	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GASSER LUKAS	(CHIENES)	PONZO MATTEO	(MILLAND)
PRADER FABIAN	(MILLAND)	TICLI ALEX	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)
PICHLER FABIAN	(PRATO ALLO STELVIO)	FEICHTER MICHAEL	(TAUFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ROSACE SIMONE	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)	AICHHORNER RONALD	(SARNTAL FUSSBALL)
MICHAELER FABIAN	(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)	LIOTTO DYLAN	(VAL BADIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KIENZL JULIAN	(MOLTEN VORAN)	NICOLOSI DANIELE	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)
RIEDL NOAH	(PRATO ALLO STELVIO)		

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 19/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KUEN SEBASTIAN	(PARTSCHINS RAIFFEISEN)

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MARGESIN JONAS	(CERMES MARLENGO)

GARE DEL / SPIELE VOM 19/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MALFERTHEINER ANDREAS	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)	DE BORTOLI BRANDO	(LAIVES BRONZOLO)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 19/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

NONNATO THOMAS	(NEUMARKT EGNA)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

FABI RICCARDO	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GRUBER LEO	(NEUMARKT EGNA)	PETROVSKI ALEN	(OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GHIOTTI EDOARDO (OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 3/2017

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 11/ 3/2017 SCHABS - VIRTUS BOLZANO

Vista la segnalazione della società Schabs, si modifica il risultato finale della gara da 2-5 a 3-5.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins Schabs wird das Ergebnis des Spiels von 2-5 auf 3-5 abgeaehndert.

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

FROETSCHER ARMIN (SCHABS)

GARE DEL / SPIELE VOM 19/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

KOFLER ANTON (CADIPIETRA STEINHAUS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BULLIO KEEVIN (SPORT CLUB LAAS)

ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA 3^ CATEGORIA / POKAL 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 3/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

LAHNER DANIEL	(GAIS)	MARSONER JOERG	(GAIS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

BRANDT MATTHIAS	(DIETENHEIM AUFHOFEN)	MAIR DAVID	(DIETENHEIM AUFHOFEN)
PIFFRADER MORITZ	(DIETENHEIM AUFHOFEN)		

COPPA GIOVANISSIME / POKAL FUßBALLSPIELERINNEN

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT

La Corte sportiva d'appello presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano costituita dall'Avv. Marco Emer (Presidente) nonché Dr. Andrea Tait e Dr. Marco Cappello (componenti) con l'assistenza del signor Luigi Moranduzzo, rappresentante A.I.A., nella riunione del giorno 22/03/2017 in Bolzano ha assunto la seguente decisione.

RECLAMO DELLA SOCIETA' ASV NATZ AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO SUL C.U. N. 43 DEL 09/03/2017 RELATIVAMENTE ALL'APPLICAZIONE DELL'AMMENDA DI EURO 1.000,00 IN SEGUITO ALLA GARA DEL 05/03/2017 TRA ASV NATZ – SC VALPASSIRIA (CAMPIONATO PROMOZIONE).

La società ASV NATZ, con ricorso ritualmente presentato ha impugnato il provvedimento disciplinare in oggetto, con il quale il G.S. ha comminato alla società l'ammenda di Euro 1.000,00 per i motivi contenuti nel C.U.

La ricorrente chiede la cancellazione del provvedimento disciplinare assunto.

Il reclamo è infondato.

Infatti emerge dai rapporti dell'arbitro e dell' assistente, che effettivamente la tifoseria del Natz assumeva un comportamento manifestamente offensivo, irriguardoso e denigratorio nei confronti dell'assistente. I gravissimi fatti sono stati confermati anche a seguito dell'audizione dell'arbitro e dell'assistente all'odierna riunione da parte della Corte sportiva d'appello.

La condotta del pubblico è da ritenersi quindi offensiva, ingiuriosa e denigratoria e la pena comminata dal giudice sportivo è ritenuta dal Collegio giudicante congrua.

Osservato che il procedimento relativo al comportamento dei sostenitori si svolge sulla base del rapporto dell'arbitro in base all'art. 35 C.G.S. che ha trovato piena conferma nella presente sede e che d'altra parte le argomentazioni della società ricorrente non hanno pregio, le sanzioni irrogate vengono ritenute congrue nell'entità irrogata dal Giudice Sportivo.

P.Q.M.

La Corte delibera di respingere il reclamo e dispone l'incameramento della tassa reclamo.

Das Sportberufungsgericht beim Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammengesetzt aus RA Marco Emer (Präsident) sowie aus Dr. Andrea Tait und Dr. Marco Cappello (Mitglieder) mit dem Beistand des Herrn Luigi Moranduzzo, Vertreter der A.I.A., hat in der Sitzung vom 22.03.2017 in Bozen folgende Entscheidung getroffen:

REKURS DES VEREINS ASV NATZ GEGEN DIE ENTSCHEIDUNG DES SPORTRICHTERS LAUT RUNDSCHREIBEN NR. 43 VOM 09.03.2017 WEGEN DER GELDSTRAFE VON EURO 1.000,00, ANSCHLIEßEND AN DAS SPIEL VOM 05.03.2017 ASV NATZ – SC VALPASSIRIA (MEISTERSCHAFT LANDESLIGA)

Mit ordnungsgemäß vorgebrachtem Rekurs hat der Verein ASV NATZ die im Betreff angeführte Disziplinarmaßnahme angefochten, mit welcher der Sportrichter gegen den Verein eine Geldstrafe von Euro 1.000,00, aus den im RS angeführten Gründen, verhängt hatte.

Der rekursstellende Verein beantragt die Anullierung der verhängten Maßnahme.

Die Beschwerde ist unbegründet.

Aus den Berichten des Schiedsrichters und des Assistenten geht klar hervor, dass die Anhänger des Vereins ASV NATZ, gegenüber den Schiedsrichterassistent ein schwer beleidigendes und gedankenloses Verhalten während des Spieles legten. Dieser Ablauf wurde auch durch die Anhörung bei der heutigen Sitzung des Schiedsrichters und des Assistenten bestätigt.

Das Verhalten des Publikums ist sicher als grob beleidigend, schmähend und verleumderisch einzustufen, und die verhängte Strafe des Sportrichters wird daher vom Gericht als angemessen betrachtet.

Unter Berücksichtigung, dass das Verfahren betreffend das Verhalten des Publikums aufgrund des Berichtes des Schiedsrichters laut Art. 35 PSG stattfindet, welches bei der heutigen Sitzung vollinhaltlich bestätigt wurde, und dass andererseits die Argumente des rekursstellenden Vereins als unzutreffend erachtet werden, wird daher die Strafe in dem vom Sportrichter verhängten Ausmaß als angemessen erachtet.

A.D.G.

Beschließt das Sportberufungsgericht die Abweisung des Rekurses und den Einbehalt der Rekursgebühr.

CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT

La Corte sportiva d'appello presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano costituita dall'Avv. Marco Emer (Presidente) nonché Dr. Andrea Tait e Dr. Marco Cappello (componenti) con l'assistenza del signor Luigi Moranduzzo, rappresentante A.I.A., nella riunione del giorno 22/03/2017 in Bolzano ha assunto la seguente decisione.

RECLAMO DELLA SOCIETA' ASC JUGEND NEUGRIES AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO SUL C.U. N. 44 DEL 16/03/2017 RELATIVAMENTE ALL'APPLICAZIONE DELL'AMMENDA DI EURO 60,00 PER RESPONSABILITÀ OGGETTIVA ED ALL'INIBIZIONE DEL DIRIGENTE DE MAGLIE SEBASTIANO A SVOLGERE ATTIVITÀ FINO AL 23.03.2017 IN SEGUITO ALLA GARA DEL 11/03/2017 TRA ASC JUGEND NEUGRIES – ASC SCHLANDERS (CAMPIONATO ALLIEVI PROV).

La società ASC JUGEND NEUGRIES, con ricorso ritualmente presentato ha impugnato il provvedimento disciplinare in oggetto, con il quale il G.S. ha comminato alla società l'ammenda di Euro 60,00 per responsabilità oggettiva e l'inibizione a svolgere attività del dirigente accompagnatore De Maglie Sebastiano fino al 23.03.2017, per i motivi contenuti nel C.U.

La ricorrente chiede la revoca del provvedimento disciplinare assunto.

Il reclamo è in parte inammissibile e infondato.

L'art. 45, comma 3, del Codice di Giustizia Sportiva prevede infatti che non è impugnabile in alcuna sede ed è immediatamente esecutiva l'inibizione inflitta ai dirigenti fino ad un mese. Nella specie il Giudice sportivo ha inflitto una sanzione contenuta in 7 giorni.

In relazione al merito del ricorso emerge dal rapporto dell'arbitro la decisione di interrompere la gara su richiesta dello Jugend Neugries.

I cui giocatori assieme a quelli del Silandro, dopo il triplice fischio dell' arbitro, lasciavano il terreno di gioco facendo rientro nello spogliatoio

Va preso atto che con dichiarazione allegata al rapporto di gara emerge che il capitano ed il dirigente accompagnatore del Neugries attestano „al minuto 34 del secondo tempo, in seguito all'infortunio del giocatore Gambusa Luca, si è deciso di non proseguire la partita".

Tale dichiarazione non risulta controfirmata dai dirigenti del Silandro, società che con nota scritta del 21.03.2017 dichiara di non aver partecipato alla decisione di interrompere la gara.

Anche a seguito dell'audizione all'odierna riunione l'arbitro conferma lo svolgimento dei fatti.

La condotta del dirigente dello Jugend Neugries, pur dettata da buona fede e fairplay, contrasta tuttavia con le norme regolamentari e pertanto la pena comminata dal giudice sportivo è ritenuta dal questo Collegio giudicante congrua.

Osservato che il rapporto dell'arbitro in base all'art. 35 C.G.S. fa piena prova circa il comportamento dei tesserati in occasione dello svolgimento delle gare e che d'altra parte le argomentazioni della società ricorrente non possono smentire detto atto, le sanzioni irrogate vengono ritenute congrue nell'entità irrogata dal Giudice Sportivo.

P.Q.M.

La Corte delibera di respingere il reclamo e dispone l'incameramento della tassa reclamo.

Das Sportberufungsgericht beim Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammengesetzt aus RA Marco Emer (Präsident) sowie aus Dr. Andrea Tait und Dr. Marco Cappello (Mitglieder) mit dem Beistand des Herrn Luigi Moranduzzo, Vertreter der A.I.A., hat in der Sitzung vom 22.03.2017 in Bozen folgende Entscheidung getroffen:

REKURS DES VEREINS ASC JUGEND NEUGRIES GEGEN DIE ENTSCHEIDUNG DES SPORTRICHTERS LAUT RUNDSCHREIBEN NR. 44 VOM 16.03.2017 WEGEN DER GELDSTRAFE VON EURO 60,00, WEGEN OBJEKTIEVER VERANTWORTUNG UND DEN VERBANDS-TÄTIGKEITSVERBOT DES FUNKTIONÄRS DE MAGLIE SEBASTIANO BIS ZUM 23.03.2017 ANSCHLIEßEND AN DAS SPIEL VOM 11.03.2017 ASC JUGEND NEUGRIES – ASC SCHLANDERS (MEISTERSCHAFT A-JUGEND PROV.)

Mit ordnungsgemäß vorgebrachtem Rekurs hat der Verein ASC JUGEND NEUGRIES die im Betreff angeführte Disziplinarmaßnahme angefochten, mit welcher der Sportrichter gegen den Verein eine Geldstrafe von Euro 60,00, und gegen dem Funktionär De Maglie Sebastiano eine Sperre bis zum 23.03.2017, aus den im RS angeführten Gründen, verhängt hatte.
Der rekursstellende Verein beantragt die Anullierung der verhängten Maßnahme.
Die Beschwerde ist unzulässig bzw. unbegründet.
Der Art. 45, Abs. 3, des PSG besagt tatsächlich, dass der Ausschluss von Funktionären bis zu einem Zeitraum von einem Monat, keinesfalls angefochten werden darf. Im speziellen Vorfall hat der Sportrichter einen Ausschluss von 7 Tagen verhängt.
Hinsichtlich der Beschwerdebegründung, aus dem Schiedsrichterbericht geht deutlich hervor, dass die Entscheidung das Spiel zu unterbrechen vom Verein Jugend Neugries beantragt wurde. Die Spieler dieser Mannschaft, gemeinsam mit jenen des A.S.C. Schlanders, haben nach dem Schlusspfiff des Schiedsrichters das Feld verlassen und sich in die Umkleidekabine zurückgezogen.
Es wird hervorgehoben, dass durch die Erklärung, welche dem Spielbericht beigeschlossen wurde, klar ist, dass der Kapitän und der begleitende Funktionär vom Neugries Folgendes erklärt haben: „al minuto 34 del secondo tempo, in seguito all'infortunio del giocatore Gambusa Luca, si è deciso di non proseguire la partita“.
Diese Erklärung wurde nicht von den Funktionären vom A.S.C. Schlanders gegengezeichnet, im Gegenteil hat dieser Verein mit Schreiben vom 21.03.2017 mitgeteilt, dass er der Entscheidung der Unterbrechung des Spieles nicht beigetragen hat.
Dieser Ablauf wurde auch durch die Anhörung bei der heutigen Sitzung des Schiedsrichters bestätigt.
Das Verhalten des Funktionärs vom Verein Jugend Neugries, obwohl es aus gutem Glauben und Fairplay entstanden ist, widerspricht trotzdem den geltenden Bestimmungen, weshalb die verhängte Strafe des Sportrichters daher als angemessen betrachtet wird.
Unter Berücksichtigung, dass dem Bericht des Schiedsrichters laut Art. 35 PSG, volle Beweiskraft bezüglich des Verhaltens der in den Verband eingeschriebenen Mitglieder anlässlich der Austragung der Spiele zukommt, und dass andererseits die Argumente des rekursstellenden Vereins nicht den Inhalt dieser Urkunde dementieren können, wird daher die Strafe in dem vom Sportrichter verhängten Ausmaß als angemessen erachtet.

A.D.G.

Beschließt das Sportberufungsgericht die Abweisung des Rekurses und den Einbehalt der Rekursgebühr.

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 23/03/2017.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 23/03/2017.

Il Presidente - Der Präsident
Paul Georg Tappeiner

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

Modulo d'iscrizione FESTA DEL PULCINO

Anmeldungsformular Fest der D – JUGEND

La Società – Der Verein _____ Matr. _____

Iscrive la propria squadra Pulcini alla Festa del Pulcino, che si svolgerà

meldet die eigene Mannschaft D-Jugend am Fest der D-Jugend, welches wie folgt stattfindet:

sabato 8 aprile 2017 mattina
presso gli impianti sportivi
Resia A e B a Bolzano

Samstag, 08. April 2017 vormittag
auf den Sportanlagen
Reschen A und B in Bozen

Responsabile Squadra Pulcini
Verantwortlicher Mannschaft D – Jugend _____

Telefono - Telefon-Nr. _____

Timbro Società
Vereinsstempel

Il Presidente
Der Präsident

Il presente modulo d'iscrizione dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
via Fax al numero 0471/262577 o via mail al combolzano@lnd.it entro il 27 marzo 2017.
Dieses Anmeldungsformular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen
mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder mail an combolzano@lnd.it
innerhalb 27. März 2017 zugesandt werden.

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

Modulo d'iscrizione PICCOLI AMICI E PRIMI CALCI

Anmeldungsformular E – und F – JUGEND

La Società – Der Verein _____ Matr. _____

Iscrive le proprie squadre Piccoli Amici e Primi Calci per l'attività primaverile:

22 aprile 2017
6 – 13 - 20 maggio 2017
campi resia a e resia b di bolzano
sabato mattina dalle 8.30 alle 12.30

meldet die eigenen Mannschaft E-Jugend und F-Jugend an der Frühjahrstätigkeit an:

22. April 2017
06. – 13. – 20. Mai 2017
Sportanlagen Reschen A und B in Bozen
Samstags vormittag von 08.30 bis 12.30 Uhr

☐ **Numero squadre**
Anzahl Mannschaften

☐ **Numero bambini/e**
Anzahl Kinder

Responsabile Squadre
Verantwortlicher Mannschaften _____

Telefono - Telefon-Nr. _____

Timbro Società
Vereinsstempel

Il Presidente
Der Präsident

Il presente modulo d'iscrizione dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
via Fax al numero 0471/262577 o via mail al combolzano@lnd.it entro il 31 marzo 2017.
Dieses Anmeldungsformular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen
mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder mail an combolzano@lnd.it
innerhalb 31. März 2017 zugesandt werden.